Das Vorteilsmagazin für die ganze Familie

family extra

WIEN

3/2017
EUR 3,20

www.facebook.com/familyextracard

www.familyextracard.at

TIERPOSTER ZUM HERAUSNEHMEN

Kati Bellowitsch besucht Sofie und Fleur

Neuigkeiten aus dem Tiergarten Schönbrunn

Leseschwerpunkt

KINDER SCHREIBEN FÜR KINDER

Vielfalt in der Ausbildung

WAS WIENS SCHULEN ALLES KÖNNEN

Auto winterfit machen

GEWINNE 4 NEUE WINTERREIFEN

Bücher machen Freunde

BIS ZU 50% ERMÄSSIGUNG
IN WIEN UND GANZ ÖSTERREICH.

NEU
NOCH MEHR KINDERSEITEN!

helvetia
westbahn
westbahn.at

family extra WIEN

Liebe Leserinnen und Leser, liebe family extra Card-Familie!

Hoffentlich konnten Sie den Sommer genießen und sind gut in den Herbst gestartet. Auch family extra WIEN hat sich über den Sommer einiges Neues überlegt, um unser Magazin noch lesenswerter für Sie zu gestalten. Mit besonderer Freude darf ich mitteilen, dass wir die bekannte Ö3-Moderatorin Kati Bellowitsch für unser Magazin als Außen-Reporterin und als Gestalterin einer neuen Kinderseite „Kati´s Welt" gewinnen konnten. Ab sofort wird die frischgebackene Mama vor Ort familienfreundliche Destinationen wie Freizeitbetriebe und auch Hotels aufsuchen und authentische Berichte liefern. Als zweifache Mutter weiß die erfolgreiche Journalistin sehr genau, was Familien brauchen und worauf man achten muss. Diesmal war die Tierliebhaberin in Schönbrunn und hat einiges Spannendes zu berichten.

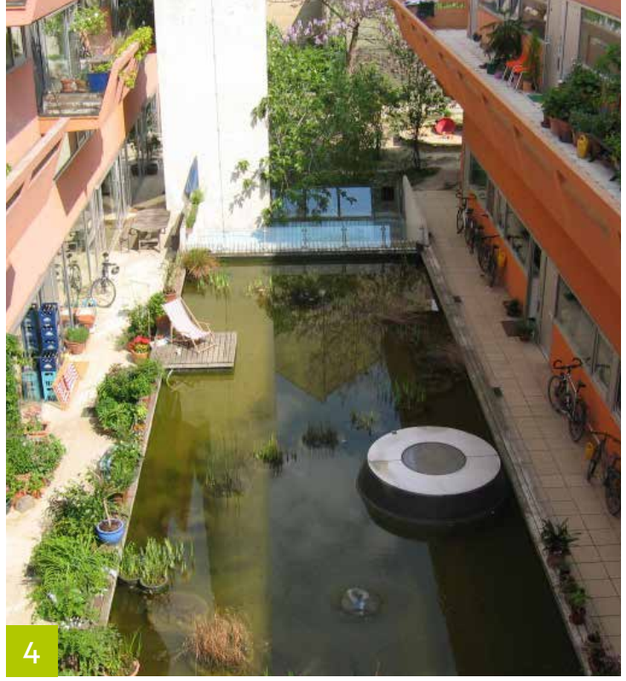
Außerdem werden wir nun regelmäßig auch Seiten für Kinder einbauen, wo nach Herzenslust gerätselt und gebastelt werden kann. Nachdem uns alle Generationen ein großes Anliegen sind und Großeltern in Familien nicht wegzudenken sind, haben wir auch eine Seite eingerichtet, wo Omas und Opas – egal welchen Alters – interessantes zu Lesen finden. Wir starten mit den Typen von Großeltern und einem Interview mit Starköchin Lisl Wagner-Bacher.

Was gibt es Schöneres, als an einem kühlen, regnerischen Herbsttag – eingekuschelt in eine Decke – ein gutes Buch zu lesen? Damit unsere Kinder die Freude daran auch entdecken, haben wir diesmal einen Lese-Schwerpunkt gesetzt, in dem auch der Frage nachgegangen wird, wie ich meine Kinder zum Lesen motiviere. Wir hoffen, Ihnen damit eine echte Hilfestellung zu geben.

In diesem Sinn, viel Freude beim Lesen!

Ihr

Thomas Mikscha
Herausgeber



Familie & Service

4 Penzing - ein Bezirk stellt sich vor
BV Andrea Kalchbrenner im Interview

22 Bücher machen Freu(n)de
Lesen als Schlüssel zum Lernerfolg

38 Auto winterfit machen
Verlosung von Winterreifen

54 Herbstzeit ist Spielezeit
Die neuesten Brettspiele zu gewinnen

63 family extra Card WIEN
Die neuesten Vorteilsgeber im Überblick

Lifestyle

40 Ist Großeltern-Sein das beste Anti-Aging?
Lisl Wagner-Bacher im Interview

Ernährung

56 Kulinarische Urlaubsnachlese
Rezepte gegen das Fernweh

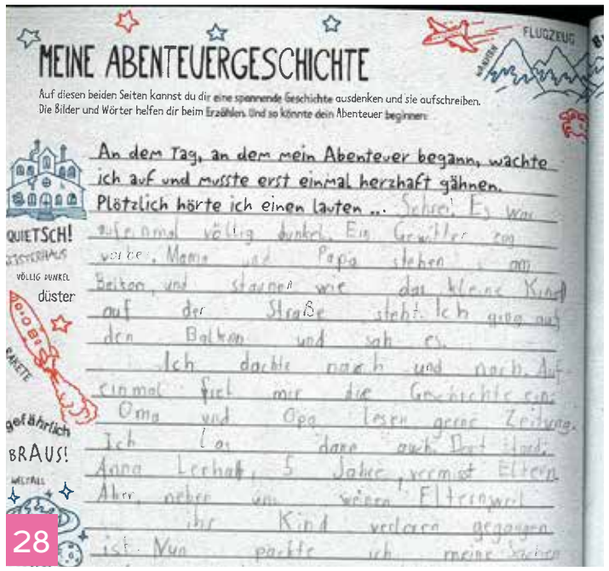
Kinder

28 Kinder schreiben für Kinder
Spannende Geschichten zum Nachlesen

33 Kati's Welt
Wissenswertes über den Indian Summer

34 Poster der Giraffendamen
Fleur und Sofie für die Pinnwand

IMPRESSUM: Medieninhaber & Herausgeber: Marketingservice Thomas Mikscha GmbH • **Redaktionsanschrift:** Messestraße 6, 3100 St. Pölten, Tel. 02742/76896, Fax DW 20, office@familyextracard.at, www.familyextracard.at • **Chefredaktion:** Alice Pitzinger-Ryba, pitzinger@family-extra.at • **Redaktion:** Dr. Peter Pitzinger, Gabi Rudolph, Mag.ª Britta Cernelic, Kati Bellowitsch • **Anzeigenleitung:** Madeleine Reichebner, office@familyextracard.at • **Produktionsleitung:** Sandra Aron, aron@family-extra.at • **Grafik & Layout:** TENNER, info@tenner.at • **Fotos:** wenn nicht anders angegeben: shutterstock.com • **Druck:** NÖ Pressehaus, St. Pölten • **Vertrieb:** Morawa Pressevertrieb GmbH & CO KG, Hackinger Straße 52, 1140 Wien, www.morawa.com
Für die Richtigkeit der Angaben wird keine Haftung übernommen.



XIV. – Andrea Kalchbrenner
Mit Vollgas für Penzing

Seit unglaublichen 16 Jahren leitet Andrea Kalchbrenner mit großer Umsicht die Geschicke von Penzing, dem 14. Wiener Gemeindebezirk. Ihre Arbeit ist bestimmt von ihrer unendlichen Liebe zum Menschen und vor allem zu Kindern und Jugendlichen, für die sie eine ganz besondere Lobby sein möchte. Das von ihr eingerichtete Kinder- und Jugendparlament, in dem Kinder und Jugendliche ihre Wünsche deponieren und auch diskutieren, wird von der Vollblutpolitikerin sehr ernst genommen. „Ich halte diese Einrichtung für sehr wichtig, hier lernen Kinder Demokratie und auch, dass nicht alle Wünsche erfüllbar sind." Als Beispiel für gelebte Demokratie nennt Kalchbrenner die gemeinsame Entwicklung einer Skateranlage, die Schüler und Planer gemeinsam gestaltet haben. Ebenso stolz, weil von den Penzinger Kindern geliebt, ist die Bezirksvorsteherin auf das Piratenschiff im Casinopark. Penzing ist ein ganz besonderer Bezirk, da er „alles hat", vom Wienerwald (10% gehören Wien, 90% Niederösterreich), von dem ländlichen Hadersdorf über die Gründerzeitvillen bis zu den urbanen Gebieten, die an Meidling grenzen. „Diese Vielfalt ist eine große Herausforderung", so die ambitionierte Politikerin, „hat mich aber schon immer total begeistert. Wir haben Naherholungsgebiete pur mit ganz viel Wald, wo man auch Mountainbiken kann, eine Sommerrodelbahn auf der Hohe Wand Wiese und einen Radweg von Hütteldorf bis zur Kennedybrücke. Der Radweg wird im Wiental neben dem Fluss geführt und ist daher für Familien mit kleinen Kindern perfekt geeignet", erzählt Kalchbrenner, die sich seinerzeit sehr für diesen Radweg eingesetzt hat.

Nicht gelten lassen möchte die Bezirksvorsteherin, dass Penzing ein Bezirk „alter Menschen" sei. „Wir sind froh und dankbar, dass wir unseren älteren MitbürgerInnen sechs Pflegeeinrichtungen bieten können", wobei sie besonders das Geriatriekonzept Baumgarten hervorhebt, wo SeniorInnen selbstbestimmt wohnen können und trotzdem alle Pflege bekommen, die sie benötigen. Parallel dazu setzt sich Kalchbrenner aber für den weiteren Zuzug von Jungfamilien ein, der natürlich leistbares Wohnen voraussetzt. So hat sie sich dafür eingesetzt, dass die zahlreichen Kleingartensiedlungen in Penzing auch im Winter bewohnt werden dürfen als Ganzjahreswohnungen. „Wer kann sich schon ein Gartenhäuschen und eine Wohnung leisten?", meint sie pragmatisch. Und dieser Einsatz hat sich gelohnt: In vielen Kleingärten sind kleine, liebevoll hergerichtete Häuschen entstanden, die den Traum vom Eigenheim Wirklichkeit werden ließen. Für die Zukunft wünscht sich die begeisterte Kinderbuch- und Blechspielzeugsammlerin, dass die äußeren Teile des Bezirkes noch besser an den Verkehr angebunden werden und dass das friedliche Miteinander im Bezirk auch weiterhin so harmonisch gelebt wird.

PENZING
14. Wiener Gemeindebezirk

Die Bedeutung des Bezirkswappens:

Breitensee – Das Symbol links oben im Wappen stellt den heiligen Laurentius dar. Er ist der Schutzpatron der Pfarrkirche Breitensee. Bereits im 18. Jahrhundert hatte die Schlosskapelle in Breitensee als Patrozinium den heiligen Laurentius. Nach der Einweihung der neuen Kirche im Jahre 1898 wurde das Patrozinium hierher übertragen.

Hütteldorf – Rechts oben im Wappen wird die Stadtmauer mit Tor gezeigt. Es stammt aus dem Ortssiegel der Gemeinde Hütteldorf.

Hadersdorf – Das Symbol links unten steht für den Ortsteil Hadersdorf-Weidlingau und stellt Maria mit dem Kind dar. Sie war die Schutzpatronin der Pfarrkirche Mariabrunn und wurde im Jahre 1851 mit der Errichtung der Gemeinde Hadersdorf in das Ortssiegel übernommen.

Baumgarten – Das Siegel von Baumgarten stellt einen Nadelbaum hinter einem Flechtwerkzaun dar.

Penzing – In der Mitte des Wappens befindet sich das Ortssiegel von Penzing. Es zeigt den Reichsapfel aus dem Wappen des Wiener Bürgerspitals mit den Buchstaben DP für Dorf Penzing. Das Bürgerspital war durch Jahrhunderte Grundherr von Penzing.

Sie sind SK Rapid-Fan? Wenn Sie noch nicht die Chance hatten, das Allianz Stadion zu besuchen, haben wir tolle Preise für Sie.

Gewinnspiel

GEWINNEN SIE

- **Eintrittskarten für die gesamte Familie** (4 Tickets) für SK Rapid vs. SKN St. Pölten am 14. 10., 18.30 Uhr!
- Außerdem verlosen wir **4 Eintrittskarten für das Rapideum,** das die Geschichte des SK Rapid anschaulich darstellt.
- Und unter allen, die selbst gerne kicken, verlosen wir einen **signierten Rapid-Fußball.**

EINFACH MITSPIELEN UNTER
www.familyextracard.at

Mein Penzing

„Eigentlich müsste er Klein-Wien heißen, denn in Penzing gibt es alles, was Wien zu bieten hat – und sogar noch ein wenig mehr!“

An der Ostgrenze zum 15. Bezirk sieht man Gründerzeitviertel mit alten Zinshausstrukturen, in Altpenzing dann Verbauung mit Vorstadtcharakter bis hin zu umfangreichen Bauten des sozialen Wohnbaus der Stadt, wie der Hugo-Breitner-Hof in der Nähe der Heimat von Rapid Wien – der Allianz Arena, dem Weststadion in Hütteldorf.
Villenviertel ziehen sich bis hinein in den Wienerwald, und sehr viele Kleingartenanlagen sind mittlerweile schon zu hübschen, ganzjährig bewohnbaren Siedlungen geworden.
Penzing beheimatet auch die einzige Schiwiese in Wien. Im Sommer wird diese „Hohe Wand Wiese“, die im Volksmund wegen der Steilheit und der schlechten Schneeverhältnisse auch augenzwinkernd gerne „Weche Hand Wiese“ genannt wird, als Sommerrodelbahn verwendet.
Der teilweise renaturierte Wienfluss ist ein begehrtes Naherholungsgebiet und bietet Radfahrern von Purkersdorf bis zur Kennedybrücke eine kreuzungsfreie Radstraße.
Hoch über dem Bezirk thront die goldene Kuppel des Ensembles des Otto-Wagner-Spitals, das seit Jahren mit Verbauungen und Zerstörung der Natur zu kämpfen hat. In Hütteldorf befindet sich auch eines der bekanntesten und schönsten Museen Wiens – die Fuchsvilla. Ohne öffentliche Unterstützung wird hier das Wohnrefugium des Begründers des Wiener Phantastischen Realismus Prof. Ernst Fuchs dem Publikum zum Staunen geöffnet.
Unweit davon mein absoluter Lieblingsplatz – das Barockschloss Miller Aichholz

BezR Franz E. Lerch, MBA ist ein Ur-Penzinger und kennt als Bezirksvorsteher-Stv. a.D. den 14. Bezirk wie kaum ein anderer.

VORTEILSGEBER
aus dem 14. Bezirk

ALLE VORTEILSGEBER: www.familyextracard.at

art cooking –
die Kochschule der besonderen Art
Zehetnergasse 13
1140 Wien
office@artcooking.at
www.artcooking.at

Atelier Fototraum –
Deine Familienfotografin
Leyserstr. 5/2
1140 Wien
Tel.: 0676/43 69 290
office@fototraum.at
www.fototraum.at

DER KREATIVRAUM
Linzerstr. 365
1140 Wien
Tel.: 0664/39 35 509
office@derkreativraum.at
www.derkreativraum.at

Hohe Wand Wiese
Mauerbachstr. 174–184
1140 Wien
Tel.: 01/93 46 711
office@hohewandwiese.com
www.hohewandwiese.com

Modellbau
G. Kirchert
Linzer Str. 65
1140 Wien
Tel.: 01/98 24 463
office@kirchert.com
www.kirchert.com

Technisches Museum Wien
Mariahilfer Str. 212
1140 Wien
Tel.: 01/89 9 98-0
museumsbox@tmw.at
www.technischesmuseum.at

Das Technische Museum ist der letzte große Museumsbau der Monarchie. Jährlich strömen mehr als 370.000 Menschen in den neobarocken Bau von Hans Schneider.

für Wanderer, der seit Generationen von der Familie Prilisauer bewirtschaftet wird, die in Hütteldorf auch das gleichnamige renommierte Gasthaus betreibt.
… und Penzing hat auch eine eigene Biererzeugung – das Medlbräu.
Das Auhofcenter an der Grenze zu Niederösterreich ist über die Grenzen Penzings und Wiens bekannt und versorgt das Umfeld mit vielfältigem Angebot. ■

auf dem Parkgelände des Europahauses in der Linzer Straße, in dem jährlich die VIENNA ART WEST – die bekannte crazy Artshow – stattfindet.
Vom Fuchsmuseum Richtung Wienerwald kommt man auf den Schottenhof, wo seit wenigen Jahren das Chalet Moeller zum Besuch einlädt. Folgt man bereits weiter unten der Abzweigung weiter hinein in das Halterbachtal, kommt man zur Rieglerhütte. Ein herrlicher Ort

Die berühmte Ernst-Fuchs-Villa in der Hüttelbergstraße, erbaut von Otto Wagner im Jugendstil. Sie wurde vom berühmten Maler Ernst Fuchs 1972 erworben und zu einem Prunkstück gemacht. Ernst Fuchs begründete die Schule des Phantastischen Realismus. 1988 wurde der Jugendstilbau zum Ernst-Fuchs-Museum.

Gewinnspiel

GEWINNEN SIE
Gewinne ein Familien- oder Kindershooting im Wert von 390,– Euro.

Das ist enthalten:
– 1 Stunde Shooting im Atelier
– 10 digitale Bilder
– 10 professionelle Fachabzüge
– mobile Online-Galerie
– bis zu max. 4 Personen

www.fototraum.at
Atelier Fototraum
Leyserstraße 5/2
1140 Wien
office@fototraum.at
+43 676 4369290

EINFACH MITSPIELEN UNTER
www.familyextracard.at

Gewinnspiel

GEWINNE
einen Monat Irish Dance in der McLaughlinSchool

Fühle den Rhythmus, erfasse die Energie, koordiniere deine Füße zu mitreißender Musik. Für Kinder ab 5 Jahren und Jugendliche bis 99. Wir freuen uns auf Jungen und Mädchen!

Einlösbar in Wagram am Wagram oder in 1140 Wien

EINFACH MITSPIELEN UNTER
www.familyextracard.at

Piatnik –
mit Tradition in die Zukunft

Penzing ist eng verbunden mit der Traditions-Spielzeugfabrik Piatnik, das letzte internationale Unternehmen, das auch im Bezirk produziert.

Die Geschichte Piatniks begann, als der Gründer Ferdinand Piatnik (1819 bis 1885) die Kartenmalerei des Anton Moser übernahm. Die Herstellung von Spielkarten war damals noch ein Handwerk. Bald nach der Übernahme wurde der Handwerksbetrieb in „Ferdinand Piatnik in Wien“ und 1882 in „Ferd. Piatnik & Söhne, Wien“ umbenannt. Ferdinand Piatnik entwickelte höchst erfolgreiche und bis heute bekannte Spielkartenmotive in spezieller Eigenart, wie zum Beispiel die „Doppeldeutschen“ mit gedreht zueinanderstehenden Halbfiguren aus Schillers „Wilhelm Tell“, das österreichische Tarockblatt sowie viele Joker- und Rummy-Karten.

Mag. Dieter Strehl führt das Familienunternehmen nun sehr erfolgreich mit viel Leidenschaft fürs Spielen in eine Zukunft, die die Tradition immer im Auge behalten wird.

Die Leidenschaft für Spiele hat der Firmengründer an seine Söhne weitergegeben. Die Söhne waren recht geschäftstüchtig und sehr offen für technologische Innovationen. 1891 wurde daher auf moderne Industrieproduktion umgestellt und ein neuer Firmensitz in der Wiener Hütteldorfer Straße bezogen, wo sich auch noch heute die Zentrale befindet. In der österreichisch-ungarischen Monarchie wurde der Name Piatnik zum Inbegriff des Kartenspiels. Nach 1945 hieß es: Zurück an den Start. Seit 1956 gibt es auch Brettspiele von Piatnik, seit 1966 auch Puzzles. Bekannt wurde Piatnik mit Activity, Tick Tack Bumm, DKT, Agent Undercover, Quibble, Golden Horn und Pacal’s Rocket.

FOODSHARING in der VHS Penzing

„Fair-Teiler“, Foodsharing-Kühlschränke oder auch Grätzel-Kühlschränke sind Orte, zu denen Lebensmittel gebracht und/oder kostenlos mitgenommen werden. Alle abgegebenen Lebensmittel stehen dort für alle auf eigene Verantwortung zur freien Entnahme bereit. Dadurch soll die Lebensmittelverschwendung reduziert werden. Zudem werden kostenlos Lebensmittel für Menschen im Bezirk bereitgestellt. Auch Menschen mit sozialen Problemlagen profitieren von dem Projekt. Dieses Projekt hilft der Umwelt und trägt dazu bei, die Lebensmittelverschwendung so gering wie möglich zu halten.

Der Bildungsweg

Der Bildungsweg – in welche Richtung

In Wien und Umgebung gibt es eine Vielzahl verschiedener Schultypen, welche nach der Pflichtschule besucht werden können. Damit die Auswahl erleichtert wird, werden folgend die einzelnen Schultypen erklärt.

Die Auswahl für den eigenen Bildungs- und Berufsweg fällt nicht leicht. Um dennoch die passende Entscheidung zu treffen, ist es wichtig, sich zu Beginn ein paar Fragen zu stellen:

- **Wo will ich hin?** (Matura machen, studieren, einen Beruf erlernen …)
- **Was möchte ich lernen?** (z. B. spezielles Fachwissen, bestimmte Fähigkeiten)
- **Was ist mir noch wichtig?** (z. B.: Wie weit darf die Schule weg sein?)

Die ***Allgemein bildenden höheren Schulen*** bieten den Weg zur Reifeprüfung, aber keinen beruflichen Abschluss an. Die Schuldauer beträgt 4 Jahre.

Das ***Bundesoberstufenrealgymnasium*** ist eine weiterführende Schule mit realistischen Fächern. Auch dieses dauert 4 Jahre und schließt mit der Reifeprüfung ab.

Die ***Schulen für wirtschaftliche Berufe*** teilen sich in Höhere Lehranstalten (5 Jahre, Reife- und Diplomprüfung) und Fachschulen (3 Jahre, Abschlussprüfung). Unterrichtet werden allgemein bildende Unterrichtsfächer sowie wirtschaftliche und berufsbildende Fächer, wie beispielsweise Betriebs- und Volkswirtschaft, Rechnungswesen, Textverarbeitung, Angewandte Betriebsorganisation, Küchenführung und Servierkunde sowie Ernährung.

Weiters können ***kaufmännische Schulen*** wie Handelsakademie (5 Jahre, Reife- und Diplomprüfung) und Handelsschule (3 Jahre, Abschlussprüfung) besucht werden. Hier steht die kaufmännische Ausbildung für sämtliche Bereiche der Wirtschaft und Verwaltung im Vordergrund. Ergänzt wird diese Ausbildung durch volkswirtschaftliche, sprachliche, rechtliche und IT-Kenntnisse.

Eine weitere Möglichkeit ist die ***Höhere Technische Lehranstalt*** (5 Jahre, Reife- und Diplomprüfung). Diese bietet diverse Fachrichtungen wie beispielsweise Bautechnik, Innenraumgestaltung und Holztechnik, Werkstoffingenieurwesen und Elektronik an. Weiters ist es möglich, eine Fachschule (4 Jahre, Abschlussprüfung) zu besuchen.

In den sogenannten ***„Modeschulen“*** wird eine umfassende Ausbildung im Bereich Mode und der Bekleidungswirtschaft geboten. Die Lehrinhalte sind beispielsweise Entwerfen, Design, Modemarketing, Bekleidungs- und Fertigungstechniken. Es gibt wiederum eine Höhere Schule (5 Jahre, Reife- und Diplomprüfung) und eine Fachschule (3 Jahre, Abschlussprüfung).

FAMILIE & SERVICE

Um die beiden Richtungen Wirtschaft und Tourismus zu kombinieren, ist der Besuch einer ***Höheren Lehranstalt für Tourismus*** bzw. ***Fachschule für Tourismus*** geeignet. In den Höheren Schulen für Tourismus (5 Jahre, Reife- und Diplomprüfung) werden jene Kenntnisse und Fertigkeiten vermittelt, die zur unmittelbaren Ausübung von Berufen in den Bereichen Wirtschaft, im Besonderen in der Tourismus- und Freizeitwirtschaft, sowie in der Verwaltung befähigen. In der Hotelfachschule bzw. Tourismusfachschule (3 Jahre, Abschlussprüfung) wird mehr der kaufmännische Bereich des Tourismus betont. In beiden Typen ist ein Pflichtpraktikum zu absolvieren.

Wenn der Wunsch zur Ausübung eines Sozial-, Gesundheits- und Krankenpflegeberufes besteht, bieten ***Schulen für Sozialberufe*** die angebrachte Ausbildung. Es ist eine mehrjährige Vorbereitung bzw. eine mehrjährige Berufsausbildung für Berufe im Sozialbereich möglich, wie Altenarbeit, Familienarbeit, Behindertenarbeit, Behindertenbegleitung. Bei vielen Ausbildungsrichtungen ist der Bereich Pflegehilfe inkludiert. Ein Unterschied zu anderen berufsbildenden Schulen besteht darin, dass Fachschulen mit unterschiedlichem Eingangsalter geführt werden und es viele Schulen für Berufstätige gibt. Fachschulen ab der 9. Schulstufe sind die 2-jährige Fachschule für Sozialdienste und die 3-jährige Fachschule für Sozialberufe. An diesen Schulen werden allgemein bildende, fachtheoretische, kaufmännische, praktische, lebens- und berufskundliche sowie musische Inhalte vermittelt. Die Schwerpunkte können entweder auf Fachniveau, Dauer 2–3 Jahre, oder auf Diplomniveau, Dauer 3–4,5 Jahre, abgeschlossen werden. Die Schüler/innen werden darüber hinaus auf die Pflegehelferprüfung vorbereitet.

Um als Kindergärtner/in arbeiten zu können, ist der Abschluss an einer ***Bildungsanstalt für Kindergartenpädagogik*** notwendig.

Ein weiterer Schultyp sind die ***Land- und forstwirtschaftlichen Schulen.*** Auch diese unterteilen sich in Höhere Land- und forstwirtschaftliche Schulen (5 Jahre, Reife- und Diplomprüfung) und Land- und forstwirtschaftliche Fachschulen (1–4 Jahre). Die Höheren land- und forstwirtschaftlichen Schulen vermitteln neben der Hochschulberechtigung alle Kenntnisse und Fertigkeiten, die zur Ausübung leitender und gehobener Tätigkeiten in land- und forstwirtschaftlichen Berufen benötigt werden.

Damit die Entscheidung erleichtert wird, gibt es an den meisten Schulen einen Tag der offenen Tür. Natürlich dienen auch die jeweiligen Homepages als Informationsquelle und können bei der Entscheidung unterstützend sein.

BERG HEIDEN GASSE
Career? Here!
Bergheidengasse
Tage der offenen Tür

23.11. 2017 11.00-17.00 Uhr
24.11. 2017 10.00-17.00 Uhr
25.01. 2018 evening@bergheidengasse 16.00-21.00 Uhr

Große Vielfalt an Ausbildungsmöglichkeiten

International Relations
Internationale Kommunikation in der Wirtschaft
Veranstaltungs- und Eventmanagement
Marketing-Management im Tourismus
Hotel- und Gastronomiemanagement
Hotelfachschule Cateringmanagement
Aufbaulehrgang Hotel- und Gastronomiemanagement

Höhere Lehranstalt für Tourismus und wirtschaftliche Berufe
Bergheidengasse 5-19, 1130 Wien
Tel.: +43 1 804 72 81, www.hltw13.at

Die Neue
WASSER MANN GASSE
Schule für Tourismus, Sprachen und Wirtschaft im 21.

BILDUNG UND AUSBILDUNG SIND KEINE EINBILDUNG.

TAG DER OFFENEN TÜR
SAMSTAG, 18. NOVEMBER 2017
9 – 15 UHR

Höhere Lehranstalt für Tourismus
Aufbaulehrgang für Tourismus
Deine Hotelfachschule

WWW.WASSERMANNGASSE.AT

international business college hetzendorf
ibc-:
Bundeshandelsakademie
Bundeshandelsschule
Bilinguale Handelsakademie
Aufbaulehrgang

BILDUNG WIRTSCHAFT ERFOLG

NEUE LERNFORMEN

Schüler/innen unterstützen Schüler/innen in unterschiedlichen Situationen:
- beim Lernen ⇨ **Peer-Learning**
- beim Umgang mit den verschiedenen Kulturen ⇨ **Cultural Tutors**
- bei Notfällen ⇨ **Schulsanitätsdienst**
- bei der Verbesserung des Klassenklimas ⇨ **Peer-Mediation**
- im COOLen Unterricht ⇨ **Cooperatives Offenes Lernen**

AUSBILDUNGSSCHWERPUNKTE

- Internationales Marketing
- Management-Controlling-Accounting
- Finanz- und Risikomanagement
- Human Resources and Diversity Management

DIE WIENER HAK

Tag der offenen Tür am Freitag, 10. November 2017
14:00 bis 17:00 Uhr

AUSWEICHQUARTIER ibc-: hetzendorf ▪ Kriehubergasse 24-26 ▪ 1050 Wien
Tel. 01 804 35 79 ▪ E-Mail: office@ibc.ac.at
www.ibc.ac.at

lernquadrat
Macht einfach klüger.

Auch mit Schwerpunkt Grundkompetenzen

Nachhilfe.
Aufgabenbetreuung.
Ferien-Intensivkurse.

Ausgezeichnet Lernen.
Mit Qualität.

Wir helfen bei:
Prüfungsangst
fehlender Motivation
Lernproblemen
mangelnder Ausdauer

clever aufsteigen

Lernen...
macht Spaß – wenn man es richtig macht. In der Gruppe, allein und in Ferien-Camps. Das Ergebnis: bessere Leistungen und gute Noten. Einfach clever aufsteigen.

1130 Wien: Tel. 01 – 879 95 95
Hietzinger Kai 5 (Ecke Dommayergasse)
wien13@lernquadrat.at
www.lernquadrat.at

ICH BIN VORTEILSGEBER!
familyextracard.at

Rätselrallye durch den 9. Bezirk

Am 17. August 2017 machten sich die Gewinner des family extra-Gewinnspiels auf, um die spannende teamgame Rätselrallye zu bestreiten.

Nach einer detaillierten Spielerklärung von Initiator Detlef Bibl erhalten alle Familien Mappen mit den Aufgaben in Form von kurzen Texten und Bildern. Jede Familie bekommt außerdem ein Clipboard mit einer Liste, in die die Lösungen der Aufgaben einzutragen sind. Die Familien spielen um Punkte gegeneinander.

Jetzt geht die Tour gleich los! Zuvor darf noch jedes Team in eine Kiste mit echten japanischen Glücksmünzen greifen und in eine Glückskatzensparkasse einwerfen. Damit steht dem Glück bei der Rätselrallye nichts mehr im Weg.

Erkundet werden bei diesem Spiel Teile des 9. Bezirks, unter anderem die Servitenkirche und der Park des Palais Liechtenstein. Lustig wird es in einem Spielwarengeschäft, wo sich eine Rätselaufgabe befindet: Hier versucht nämlich ein Teammitglied in einem verdeckten Korb mehrere Spielsachen zu ertasten und zu beschreiben. Der Rest der Familie muss diese dann im Geschäft finden. Kreative Teams kommen bei einer weiteren Station auf ihre Kosten. In einem Geschäft zum selber Bemalen von Keramik wartet ebenfalls ein lustiges Rätsel auf die Teilnehmer. Dort dürfen auch Fliesen bemalt werden. Am Ende des Spiels gab es natürlich einen Gewinner und einen kleinen Preis.

Die teamgame Rätselrallye durch den 9. Bezirk war für alle Familien ein spannender und abwechslungsreicher Nachmittag, bei dem auch die Eltern gefordert waren.

www.teamgame.at

KINDER

Wir sind einfach GROSSartig!

Reportage von Kati Bellowitsch
kati@familyextracard.at

Das historische Giraffenhaus im Tiergarten Schönbrunn wurde die vergangenen 2 Jahre liebevoll restauriert und erstrahlt nun seit Mai in neuem Glanz.

An der Rückseite wurde ein großer, heller Wintergarten angebaut, der den Giraffen im Winter mehr Bewegungsraum bietet. Auch die Außenanlage wurde vergrößert. Von der Besuchergalerie aus kann man den Giraffen nun auf Augenhöhe begegnen.

© Tiergarten Schönbrunn / Daniel Zupanc

Die Halbschwestern Sofie und Fleur, zwei zweijährige Netzgiraffen, sind die ersten Bewohnerinnen des neuen Giraffenparks.

VERBREITUNG

Giraffen sind in Afrika südlich der Sahara beheimatet, wobei die meisten Tiere nur noch in afrikanischen Nationalparks anzutreffen sind. Ihr Verbreitungsgebiet erstreckt sich über 21 Länder. In Ost- und Südafrika sind sie relativ weit verbreitet, in Zentral- und Westafrika kommen nur kleinere isolierte Populationen vor.

DAS „HOCHHAUS" UNTER DEN WIRBELTIEREN

Zur bevorzugten Nahrung der Giraffen zählen Blätter und frische Triebe. Um an Blätter heranzukommen, wurde eine Reihe erstaunlicher Anpassungen entwickelt. So sind die Vorderbeine länger als die Hinterbeine, sodass sie mit dem Kopf bis in den Laubbereich der Bäume reichen. Der lange Hals der Giraffe besteht wie bei den meisten Säugetieren aus nur sieben, aber dafür stark verlängerten Halswirbeln.

SCHLECK, SCHLECK

Mit ihrer beweglichen, etwa 50 cm langen Zunge greifen sie nach Zweigen und Blättern. Die dunkle Färbung der lila-bläulichen Zunge ist möglicherweise ein Sonnenschutz.

EIN FELLMUSTER ALS KLIMAANLAGE?

Die Haut der Giraffen ist mit vielen Schweißdrüsen versehen, deren Anzahl im Bereich der dunklen Fellflecken erheblich höher ist als am Rest des Körpers. Jeder Fleck ist mit einer ringförmigen Arterie umgeben, von der das Blut in kleinen Äderchen in die Mitte des Flecks geleitet wird. Durch eine stärkere Durchblutung erweitern sich die vielen Blutgefäße unter den Flecken und Giraffen können so ihre Körpertemperatur regulieren. Das Fellmuster der Tiere dient somit einer einzigen Klimaanlage.

Hast du gewusst, ...

- ... dass ein Giraffenbaby bei der Geburt bereits rund 50 Kilogramm wiegt?
- ... dass Giraffen sich untereinander in einem tiefen Ultraschall-Bereich verständigen und das sogar über weite Distanzen von vielen Kilometern?
- ... dass Giraffenbullen bis zu 6 Meter groß und durchschnittlich 1.200 Kilogramm schwer werden?

Gewinnspiel

MACH MIT UND GEWINN

1x Familientageskarten für 2 Erwachsene und 2 Kinder und ein Tiergarten Schönbrunn Wimmelbuch.

GEWINNFRAGE: Wie heißen die 2 Giraffen aus dem Tiergarten Schönbrunn?

A: FLEUR UND SEPP
B: FLEUR UND SOFIE
C: SOFIE UND FRIDA

EINFACH MITSPIELEN UNTER
www.familyextracard.at

Helvetia
Unfallversicherung für Familien

Für nur € 4,90 im Monat gut geschützt bei Freizeitunfällen!
Helvetia bietet family extra Card-Besitzern exklusiv Spitzenversicherung

Wozu eine Unfallversicherung, wenn in Österreich alle gesetzlich krankenversichert sein müssen? Die folgenden zwei Beispiele zeigen eindrucksvoll, dass die gesetzliche Krankenversicherung bei Weitem nicht alle Kosten, besonders die Folgekosten eines Unfalls, abdeckt.

OLIVER P., ein 23-jähriger Student, wird nach einem Fußballspiel von Randalierenden am linken Auge schwer verletzt. Trotz mehrerer Operationen bleibt die Sehkraft am linken Auge erheblich eingeschränkt. Ein Sachverständiger bestätigt eine 43%ige Invalidität. Als Student hat er keinen Anspruch auf eine gesetzliche Invaliditätspension, auch die Rehakosten und Heilbehelfe werden von der gesetzlichen Krankenversicherung nicht übernommen. Dank der privaten Unfallversicherung von Helvetia erhält Oliver P. € 26.200,– Entschädigung für die festgestellte Invalidität. Außerdem übernimmt die Versicherung weitere € 5.000,– für die Unfallkosten, wie den Selbstbehalt im Krankenhaus, Arztkosten, Heilbehelfe und Rehakosten.

SABINE B., 6 Jahre, schaukelt im Garten ihrer Eltern. Plötzlich verliert sie das Gleichgewicht und stürzt von der Schaukel. Die geschockten Eltern bringen Sabine sofort ins Unfallkrankenhaus. Dort wird ein komplizierter Bruch des rechten Oberarms festgestellt. Trotz sofortiger Operation und folgender Behandlung wird letztendlich eine Invalidität von 10% vom Sachverständigen festgestellt. Die Eltern von Sabine B. haben eine Familien-Unfallversicherung bei Helvetia für € 4,90 im Monat abgeschlossen. Sie erhalten für die festgestellte Invalidität von 10% eine Entschädigung von € 2.800,–, für die Unfallkosten € 400,– und noch € 100,– für den festgestellten Knochenbruch.

DIE MONATLICHEN KOSTEN EINER UNFALLVERSICHERUNG VON € 4,90 FÜR FAMILIEN BZW. € 4,– FÜR ALLEINERZIEHERINNEN; DIE HELVETIA EXKLUSIV FÜR FAMILY EXTRA LESER UND FAMILY EXTRA CARD-BESITZER BESONDERS GÜNSTIG GESTALTET HAT, STEHEN IN KEINEM VERHÄLTNIS ZU DEN LEISTUNGEN IM FALL EINES UNFALLES.

Helvetia Ganz Privat Unfallversicherung - Maßgeschneiderter Versicherungsschutz rund um die Uhr.

Antrag auf eine Helvetia Ganz Privat Unfallversicherung

☐ **Familie**	☐ **Alleinerzieher**
Versicherungsschutz für family extra Card Inhaber(in) und Partner(in)*	Versicherungsschutz für family extra Card Inhaber(in)
✓ Dauernde Invalidität gehoben Prog. 500% EUR 40.000,– max. EUR 200.000,– **	✓ Dauernde Invalidität gehoben Prog. 500% EUR 40.000,– max. EUR 200.000,–**
✓ Unfalltod EUR 5.000,–	✓ Unfalltod EUR 5.000,–
✓ Unfallkosten EUR 5.000,–	✓ Unfallkosten EUR 5.000,–
Für die im gemeinsamen Haushalt lebenden Kinder, auch Stief- oder Adoptivkinder, solange für diese Familienbeihilfe bezogen wird:	Für die im gemeinsamen Haushalt lebenden Kinder, auch Stief- oder Adoptivkinder, solange für diese Familienbeihilfe bezogen wird:
✓ Dauernde Invalidität Prog. 500 % EUR 40.000,–	✓ Dauernde Invalidität Prog. 500% EUR 40.000,–
✓ Unfalltod EUR 5.000,–	✓ Unfalltod EUR 5.000,–
✓ Unfallkosten EUR 5.000,–	✓ Unfallkosten EUR 5.000,–
✓ Kosmetische OPs EUR 10.000,–	✓ Kosmetische OPs EUR 10.000,–
✓ Knochenbruch EUR 100,–	✓ Knochenbruch EUR 100,–
Jahresprämie € 59,–	**Jahresprämie € 49,–**

* Gemeinsamer Wohnsitz muss im Schadensfall nachgewiesen werden.
** Progression: die Leistung steigt überproportional bis zum 5-fachen (500% Progression) der Invaliditätssumme an.

Meine Daten:

Titel/Familienname/Vorname — Geburtsdatum

Beruf/Branche

PLZ/Ort/Straße/Hausnummer/Stiege/Stock/Tür

Telefonnummer — E-Mailadresse

Daten meines Partners (nur auszufüllen bei Helvetia Ganz Privat Familienunfallversicherung)

Titel/Familienname/Vorname — Geburtsdatum

Beruf/Branche

Beginn des Versicherungsschutzes: Der Versicherungsschutz beginnt mit Zahlungseingang und Antragseingang bei Family Extra jeweils am nächstfolgenden Werktag um 0 Uhr. **Zustimmung gemäß Datenschutzgesetz (DSG 2000):** Ich erteile hiermit der Helvetia Versicherungen AG die ausdrückliche Zustimmung, meine hier angegebenen persönlichen Daten zum Zwecke der Antragsprüfung bzw. des Vertragsabschlusses zu verwenden und zu verarbeiten.

Ort/Datum/Unterschrift Versicherungsnehmer — **Betreuer: 33.551**

Und so einfach können Sie alle Vorteile der Helvetia ganz Privat Unfallversicherung nutzen: Entweder Antrag online ausfüllen auf www.familyextracard.at oder Formular hier ausfüllen und per Mail, Post oder Fax an uns schicken:

Marktingservice Thomas Mikscha GmbH
Messestraße 6, 3100 St. Pölten
Fax: +43 (0) 2742 76896 DW 20
office@familyextracard.at

Ihre Schweizer Versicherung.

Schultaschen im Test

Gibt es DIE richtige Schultasche für mein Kind?
Expertinnen des Orthopädischen Spitals Speising haben während der Sommermonate Kinder beim Tragen von gefüllten Schultaschen auf einem Laufband klinisch beobachtet und Erkenntnisse anhand einer Videoanalyse gewonnen.

Oberärztin Dr.in Karin Riedl, Kinderorthopädin in Speising, erklärt die Voraussetzungen und Einstellungen von medizinisch empfohlenen Schultaschen.

Die wichtigsten Ergebnisse fasst die Kinderorthopädin Oberärztin Dr.in Karin Riedl so zusammen: „Die perfekte Schultasche, die für alle Kinder passt, gibt es nicht. Entscheidend sind vielmehr die richtige Einstellung und das richtige Tragen der Taschen." Richtige Einstellung – dazu gehört, dass Eltern regelmäßig den Sitz der Tasche am Rücken des Kindes kontrollieren: Die Schultasche muss möglichst nahe am Rücken anliegen, und die Unterkante der Tasche soll sich in der Höhe der Hüfte befinden. Von Vorteil sind daher jene Schultaschen, bei denen der Rückenteil höhenverstellbar ist.

RICHTIG TRAGEN: LEICHT UND „BEIDSCHULTRIG"

Zum richtigen Tragen zählt jedenfalls das beidseitige Schultern. „Sie an einer Schulter hängen zu lassen, ist zwar vielleicht cool, aber ungesund." Und: das Gewicht der gefüllten Tasche darf nicht zu hoch sein. Empfohlen ist ein Anteil (Eigengewicht der Tasche plus Schulsachen) von rund 17 Prozent des Körpergewichts. Werden die Kinder größer, sollte regelmäßig überprüft werden, ob der Hüftgurt immer noch am Becken aufliegt und Gewicht der Tasche übernimmt. „Ideal ist jedenfalls, wenn sich die Tasche an die Gehbewegungen gut anpasst und die Beweglichkeit nicht einschränkt", so die Forscherinnen.

Gewinnspiel

family extra und Spiegelburg
verlosen Schulutensilien von „Pferdefreunde"

Federmäppchen mit drei Fächern, gefüllt mit Stundenplan, Lineal, Radierer und Anspitzer.
€ 17,95

Das Freundebuch im blumigen Pferde-Design lässt die Herzen kleiner Pferdefans höherschlagen. Hier können sich Freunde perfekt verewigen.
€ 9,95

Dieser praktische Sammelordner für die Schule mit neun tollen Registerblättern unterstützt beim Ordnen, Sammeln und Aufbewahren von Zeugnissen, Urkunden, Fotos, Notizzetteln und anderen Erinnerungsstücken. Der ideale Begleiter durch die Schulzeit!
€ 14,99

EINFACH MITSPIELEN UNTER
www.familyextracard.at

Der Dschungel brennt

Das Kinderfreunde-Musical 2017

Der Titel des diesjährigen Kinderfreunde-Musicals lässt Schlimmes befürchten … aber keine Angst, am Ende wird alles gut! Aber bevor es so weit ist, müssen das Faultier Aiwa, der freche Brüllaffe Rapaluxi und der stolze Jaguar Chotepetl erst noch das gestohlene Feuer zurückholen. Während des aufregenden und lustigen Dschungel-Abenteuers machen die Kinder Bekanntschaft mit den unterschiedlichsten Tieren, die von Natur aus nicht beste Freunde sind. Aber sie alle verbindet der gemeinsame Lebensraum und den gilt es über alle Unterschiede und Instinkte hinweg zu verteidige ...
Publikumslieblinge wie Reinwald Kranner oder Martin Muliar werden mit Jungstars wie Magdalena Mikesch oder Marius Zernatto im Stück von Sandro Russo (Text) und Christian Brandauer (Musik) begeistern. Regie: Renate Kastelik. Erstmals gibt es neben den üblichen Sonntags-Terminen (19./26. 11., 3./10./17. 12., 11 Uhr) **am 5. 12. um 14 Uhr auch einen Nachmittagstermin** im Raimund Theater.

Marius Zernatto und Magdalena Mikesch (1. u. 2. v. links) haben schon beim Kinderfreunde-Musical 2016 (Bild) die Kinder begeistert.

© Kinderfreunde/Korp

Information

Kostenlose Zählkarten für Kinder ab 6 Jahren ab Mitte Oktober ausschließlich bei den Wiener Kinderfreunden unter:
www.wien.kinderfreunde.at/Musical
Infos unter 01/401 25

LESEN
als Schlüssel zum Lernerfolg

Lesen ist in der Schule der Schlüssel zum Erfolg. Wer gut lesen kann, wird sich auch den Lernstoff besser einprägen können.

So weit, so logisch. Aber wie bringe ich mein Kind zum Lesen ohne Zwang? Und wie vermittle ich meinem Kind, dass Lesen Freude macht und nicht „nur" zum Lernen benötigt wird, sondern eine schöne Art der Freizeitbeschäftigung ist?

VORLESEN ALS EINSTIEG

Den Grundstein fürs Lesen legt man bereits im Vorschulalter. Durch regelmäßiges Vorlesen weckt man bei Kindern das Interesse an Büchern.
Falls Ihr Kind bislang noch keine Anstalten macht, vom Lesemuffel zum Bücherwurm zu werden, hier ein paar Tipps, wie sich das vielleicht ändern lässt:

ZUM LESEN MOTIVIEREN

Der Schlüssel zum Leseerfolg ist Übung. Wer sich nicht mehr plagen muss, sinnerfüllt zu lesen, hat natürlich auch mehr Freude daran, ein Buch aufzuschlagen.

BÜCHER SELBST AUSSUCHEN LASSEN

Gehen Sie gemeinsam mit Ihrem Kind in eine Buchhandlung und lassen Sie es selbst ein Buch aussuchen. Die Motivation, es auch zu lesen, ist danach viel größer, als wenn man ein Buch geschenkt bekommt, das nicht den eigenen Interessen entspricht.

REGELMÄSSIG LESEN

Machen Sie aus dem Lesen ein Ritual: Entweder jeden Abend vor dem Schlafen gemeinsam sechs Seiten im Lieblingsbuch lesen. Oder nach dem Mittagessen auf der Couch entspannen und gemeinsam schmökern. So wird Lesen für Ihr Kind langsam zur Gewohnheit.

SICH ABWECHSELN BEIM LESEN

Auch wenn Ihr Kind eigentlich schon alleine lesen sollte, wechseln Sie sich trotzdem ab. Eine Seite liest das Kind, die nächste Seite lesen Sie vor. Bei Schulkindern in der ersten und zweiten Klasse kann man auch nach jedem Absatz wechseln. So bekommt Ihr Kind ein paar Pausen und das Lesen strengt nicht so an.

ACHTUNG LESEKNICK!

Ihr Kind hatte immer Spaß an Büchern, und jetzt, da es schon ein bisschen besser lesen kann, fasst es kein Buch mehr an? Keine Panik: Untersuchungen zeigen, dass viele Kinder nach der zweiten Klasse einen sogenannten „Leseknick" haben. Eine Weile Vorlesen kann da helfen.

AB IN DIE BIBLIOTHEK!

Zeigen Sie Ihrem Kind die Welt der Bücher und besuchen Sie beim nächsten Stadtbummel gemeinsam die Stadtbibliothek. Schauen Sie durch die Regale, blättern Sie durch Sachbücher, Bildbände, Kinderbücher und lassen Sie Ihr Kind ein Buch aussuchen.

PERSÖNLICHE LIEBLINGSBÜCHER

Können Sie sich noch an Ihr erstes Lieblingsbuch erinnern? Oder an das erste Buch, das Sie selbst durchgelesen haben? Erzählen Sie von Ihren ganz persönlichen Leseerinnerungen.
Viel Spaß beim „Abenteuer Lesen" und erzählen Sie uns Ihre Erfahrungen!

Quelle:
www.rund-ums-baby.de
Dagmar Fitz

Neue Geschichte(n)
in Wien, Österreich und in deinem Kopf!

Welche Geschichten begleiten uns ein Leben lang – und wo kommen sie her?

Es war einmal und ist immer noch für uns präsent: eine Geschichte, die wir vorgelesen bekommen haben. Sie war Teil unserer Träume in der Kindheit und bleibt uns oft das ganze Leben lang erhalten. Charaktere, Handlung und Bilder … sie tauchen immer wieder auf, so, wie wir in sie eingetaucht sind. Es macht daher schon Sinn, sich Gedanken zu machen, was wir heute unseren Kindern abends vorlesen und zeigen. Wird es einmal ihre Geschichte sein und sie prägen?
Wie kann man sich in der Flut der Neuerscheinungen orientieren und die passenden Geschichten finden? Man begibt sich dorthin, wo die Bücher ihr eigenes Reich haben: die Herder Kinderwelt – eine der größten Kinderbuchabteilungen Österreichs – hält die spannendsten Abenteuer- und wunderbar fantastische Bilderbücher bereit!
Wie die Geschichten von Wolfgang Hartl in den Büchern von ASAGAN. Sein erstes Buch wurde 2016 als einziges Kinderbuch zu einem der schönsten Bücher Österreichs gekürt, da es „eine reale Gegend und ihre Geschichten, Fiktion und Wirklichkeit wild vermischt, mit lustvoller Visualität darstellt und sie so neuen Generationen näherbringt", so die Jurybegründung. Mit bis zu 400 Jahre alten Stichen ist es auch schön anzusehen. Die schrägen Helden machen echte Geschichte zu richtig guten Geschichten.

Wolfgang Hartl in der Herder Kinderwelt: Lesung und Signierstunde mit dem Autor! Am 21.10.2017 ab 10.30 Uhr in der Wollzeile 33, 1010 Wien.

Das Geniale daran: man kann diese wirklich sehen und erleben. Das erste Buch spielt in den Bergen südlich von Wien, das zweite in Wien selbst. Plötzlich wird die gewohnte Umgebung zum Schauplatz für Fantasie und Abenteuer. So kann die Reise dort beginnen, wo man zu Hause ist – in seinem eigenen Kopf.

NEUE BÜCHER ÜBER UND AUS ÖSTERREICH – EMPFEHLUNGEN AUS DER HERDER KINDERWELT!

WIR ENTDECKEN ÖSTERREICH
WIESO? WESHALB? WARUM?
Ravensburger nimmt dich mit auf eine Reise durch ganz Österreich!
Entdecke unter anderem Berühmtheiten wie Kaiserin Sisi, Einzigartiges wie die Semmeringbahn sowie kulturelle Besonderheiten! Mit zahlreichen Klappen zum Staunen!
Ravensburger | 978-3-473-32645-7
ab 4 J. | 15,50 Euro

DAS SAGENBUCH ZUM STEPHANSDOM
Der sagenumwobene Stephansdom steht im Zentrum Wiens und dieses Buches: Barbara Schinko hat sich darangemacht, die altbekannten Sagen nachzuerzählen – frisch und lebendig, mit viel Gespür für die alten Stoffe! Mit zwei neuen Sagen!
Tyrolia | 978-3-7022-3644-1
ab 8 J. | 15,95 Euro

ASAGAN – NEUE GESCHICHTE(N) AUS WIEN
Das 2. Buch von Wolfgang Hartl und Erika Friedl spielt in und um Wien und mit dem Riesenrad, Mozart, Strauß (dem Vogel!), den Donaupiraten, den Hippiezahnern … so hat man die Stadt noch nie erlebt. Ein echtes Abenteuer für Leser von 5–105 Jahren!
Atelier Am Stein | 978-3-9502844-6-1
ab 5 J. | 25,00 Euro

Gewinnspiel

GEWINNE
eines der drei oben vorgestellten Bücher!
Nenne uns einen Buchtitel aus dem neuen Familiensamstagsprogramm 2017/18 der Herder Kinderwelt! **TIPP:** Das ganze Programm findest du unter www.herder.at, auf der Facebook-Seite der Herder Kinderwelt und natürlich vor Ort!

HERDER
Wir setzen Lesezeichen.

Online-Shop: **www.herder.at**
(ab 20,– Euro versandkostenfrei!)

Buchhandlung Herder | Wollzeile 33 | 1010 Wien

EINFACH MITSPIELEN UNTER
www.familyextracard.at

VORTEILSGEBER

ALLE **VORTEILSGEBER:** www.familyextracard.at

A. L. Hasbach
Buchhandlung & Antiquariat
Wollzeile 29
1010 Wien
Tel.: 01/51 28 932
verkauf@hasbach.com
www.hasbach.com

Buchhandlung Herder
Wollzeile 33
1010 Wien
Tel.: 01/51 21 413-30
kinderwelt@herder.at
www.herder.at

Buchhandlung Kuppitsch
Schottengasse 4
1010 Wien
Tel.: 01/53 33 268
info@kuppitsch.at
www.kuppitsch.at

pippilotta e.U.
Neulerchenfelder Str. 41
1160 Wien
Tel.: 01/40 30 918
kontakt@pippilottakinderbuch.at
www.pippilottakinderbuch.at

Österreichische Nationalbibliothek
Josefsplatz 1
1015 Wien
Tel.: 01/53 410
www.onb.ac.at

Tonies bringen Spiel ins Hörspiel

Digitale Audio-Revolution erobert Österreichs Kinderzimmer.

Leiernde Kassetten und zerkratzte CDs sind ab sofort Vergangenheit: Jetzt revolutioniert ein völlig neues Audiosystem die Kinderzimmer Österreichs – die Toniebox mit ihren Tonies. Kinder ab drei Jahren können mit einem bunten, weichen Würfel und dazu passenden Figuren Hörspiele hören und endlich das zusammenbringen, was zusammengehört: Hören und Spielen!

Die neue Toniebox dagegen kommt ohne Plastikgehäuse, Regler, Knöpfe, Scheiben oder Kabel aus. Sie ist ein zwölf Zentimeter großer Würfel ohne Ecken und Kanten, dafür kinderleicht zu bedienen. Sie ist mit einem digitalen Kern ausgestattet, verfügt über einen Kopfhöreranschluss und einen Akku für Mobilität.

Die handbemalten Tonies, die dazugehören, sind die nächste Evolutionsstufe der Spielfigur, denn sie stecken voller Töne. Die fünf bis acht Zentimeter großen Hörfiguren werden einfach auf die Box gestellt und schon startet das Hör-Abenteuer. Per WLAN werden beim erstmaligen Aufstellen des Tonies die passenden Inhalte aus der Cloud einmalig heruntergeladen und in der Toniebox gespeichert – drahtlos und digital.

Zu den Hörfiguren mit bekannten Inhalten gesellen sich die Kreativ-Tonies, die 90 Minuten Platz für eigene Geschichten, Lieder oder Grußbotschaften bieten. Mit der kostenlosen Smartphone-App kann man Inhalte auf der ganzen Welt aufnehmen und über den Kreativ-Tonie ins Kinderzimmer bringen.

Information

www.tonies.de

GEWINNEN SIE
eine von drei Tonieboxen mit einem zusätzlichen Tonie.

Gewinnspiel

EINFACH MITSPIELEN UNTER
www.familyextracard.at

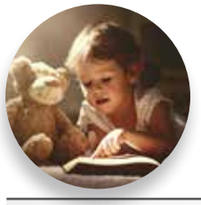
Buchhandlung Kuppitsch

Familienfreundlichkeit und Top-Beratung

Ein Einkaufsvormittag steht auf der Tagesordnung. Familie C. aus Wien möchte einige Erledigungen machen und ihr Weg führt sie in die Buchhandlung Kuppitsch in den ersten Wiener Gemeindebezirk. Kaum die Türschwelle übertreten, schwirren alle Familienmitglieder aus und gustieren im vielfältigen Sortiment der gut sortierten Buchhandlung. Papa Andreas geht in die Reiseabteilung und schmökert bei den Musik-CDs, Mama Katharina zieht es zur spannenden Krimi-Abteilung und Julia, die ältere Tochter, sucht ein Buch für ihre Freundin in Salzburg, die nächste Woche Geburtstag hat. Ihre Schwester Sarah entdeckt, dass die Buchhandlung Kuppitsch auch Postpartner ist, und kurz darauf beschließt die Familie, das Geburtstagsbuch für Julias Freundin gleich direkt hier zu versenden. Eine Geburtstagskarte wird ausgesucht, Glückwünsche geschrieben und zusammen mit dem Buch ordentlich verpackt – die Reise nach Salzburg kann beginnen. Jetzt noch schnell mit den Schätzen zur Kassa, und als kleine Aufmerksamkeit gibt es dort für Kinder gerade einen „Post Krimi“ für Erstleser, zu jedem Einkauf dazu.

Information

Buchhandlung Kuppitsch
Schottengasse 4, 1010 Wien
01/53 33 268
info@kuppitsch.at
www.kuppitsch.at



EVENTS

Veranstaltungen rund ums Lesen und Vorlesen!

Freitag, 06. 10. 2017
JIM KNOPF UND DER FLIEGENDE TEPPICH
16.00 Uhr, facultas Dombuchhandlung, Stephansplatz 5, 1010 Wien

Samstag, 21. 10. 2017
ASAGAN – NEUE GESCHICHTE(N)
ab 5 Jahren
10.30 Uhr, Buchhandlung Herder Zach Buch-GmbH, Wollzeile 33, 1010 Wien
Im zweiten Band ist nun Wien Schauplatz der Abenteuer, in denen Elemente aus der österreichischen Geschichte fantasievoll und frech zu neuem Leben erwachen!

Freitag, 10. 11. 2017
DIE KLEINE HEXE. AUSFLUG MIT ABRAXAS
16.00 Uhr, facultas Dombuchhandlung, Stephansplatz 5, 1010 Wien

Samstag, 18. 11. 2017
DIE KLEINE HEXE ab 4 Jahren
10.30 Uhr, Buchhandlung Herder Zach Buch-GmbH, Wollzeile 33, 1010 Wien
Jeden Tag übt die kleine Hexe fleißig für die große Zauberprüfung. Als sie irrtümlich ihren Besen kaputt hext, macht sie sich mit ihrem Raben Abraxas auf in die Stadt, um einen neuen Besen zu kaufen, und erlebt dort einige Abenteuer ...
Nach der Lesung werden gemeinsam kleine Hexenbesen für zu Hause gebunden.

Freitag, 01. 12. 2017
DER KLEINE ROTE PULLOVER
16.00 Uhr, facultas Dombuchhandlung, Stephansplatz 5, 1010 Wien

Samstag, 02. 12. 2017
DER KLEINE ROTE PULLOVER
ab 4 Jahren
10.30 Uhr, Buchhandlung Herder Zach Buch-GmbH, Wollzeile 33, 1010 Wien
Ein kleiner roter Pullover wandert von einem Tier im Wald zum nächsten und findet bei jedem eine andere Verwendung. Doch was ist seine wahre Bestimmung? Nach der Lesung werden schöne, rote Wollbilder geklebt.

Mitmachen beim großen Vorlesetag

Unter dem Motto „Wir feiern die Fantasie" werden auch heuer am 17. November Autorinnen und Autoren, Prominente und Vorlesepatinnen und -paten Kindern vorlesen. Das Ziel ist, das Vorlesen wieder stärker in den Fokus des Familien- und Schulalltags zu rücken.

Mit Veranstaltungen an Schulen, in Kindergärten, Buchhandlungen und Museen in ganz Österreich werden wir gemeinsam ein Zeichen für die Lesekompetenz setzen und die Begeisterung am Lesen und Vorlesen wecken.
Denn Vorlesen macht Spaß, beflügelt die Fantasie und stärkt Sprach- und Sozialkompetenz. Studien zeigen, dass Kinder, denen vorgelesen wird, fröhlicher, kreativer, empathischer und stärkere Persönlichkeiten sind.
Doch das Beste am Vorlesen sind Geborgenheit und Freude. Wer vorliest, teilt nicht nur eine Geschichte, sondern ein Stück Fantasie, Freude, Neugier und Entspannung. Kinder und Eltern vergessen den Alltag, und das gemeinsame Lesevergnügen und die Gespräche stehen im Vordergrund. So entsteht Begegnung und Nähe.

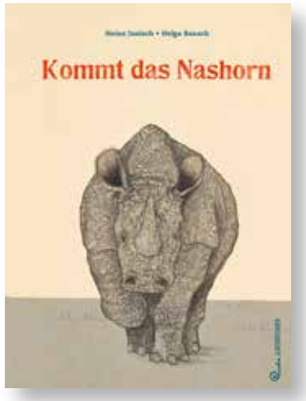
Information

Sie möchten auch vorlesen oder eine Veranstaltung organisieren? Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Mehr Infos finden Sie auf
www.vorlesefest.at

Bücher für Kinder mit Köpfchen

Der Jungbrunnen Verlag stellt seine Neuheiten vor.



KOMMT DAS NASHORN
Heinz Janisch, Helga Bansch
Ein Besuch in der Kindergruppe, wo alle gerade sehr beschäftigt sind. Mit Dingen, die Kindern eben so einfallen, wenn die Erwachsenen sie einmal aus den Augen lassen. Da kann man sich auf Überraschungen gefasst machen!
Ein fröhlicher, gereimter Text, der viel offen lässt, und Bilder, die diese Freiräume mit unerwarteten Einsichten füllen!
ISBN 978-3-7026-5895-3

VIERTEL-MAUS UND TIGER
Jens Jörg Rieck, Maria Blazejovsky
Träume verändern die Welt – endlich ein neues Bilderbuch der beliebten Illustratorin! Katz-und-Maus-Spiel mit Überraschungen! Ab 5 Jahren.
ISBN 978-3-7026-5915-8

MAMA MUTSCH UND MEIN GEHEIMNIS
Frauke Angel
Auf der anderen Straßenseite ist eine Frau neu eingezogen. Sie wohnt im dritten Stock, genau wie Lelio und sein Vater, und jeder kann in die Wohnung des anderen sehen. So lernen sich Lelio und Mama Mutsch kennen. Und das ist ein großes Glück. Denn Gunnar, Lelios Vater, ist oft nicht zu Hause, der Kühlschrank ist leer und Geld ist auch keines da. Gunnar bleibt immer öfter bei seinem Kumpel Gerd (den Lelio überhaupt nicht ausstehen kann) und lässt Lelio allein. Was ist bloß los? Nicht umsonst ist Mama Mutsch Forscherin. Sie erforscht zwar die Kieselalge, findet aber auch heraus, was mit Gunnar nicht stimmt. Und weil sie nebenbei auch noch ganz schön klug ist, hat sie eine Idee, wie man Gunnar helfen kann, damit er sich wieder in den Papa von früher verwandelt. Ab 8 Jahren.
ISBN 978-3-7026-5919-6

DER SOMMER DER KLEINEN MANTO
Lizzy Hollatko
Mantos Tante bringt ihrer Nichte ein Kleid aus Athen mit. Manto wird es ab nun jeden Tag tragen und mit ihrer Freundin Eleni etwas tun, an das noch nie jemand gedacht hat. Damit will sie der Welt zeigen, wie gern sie sie hat. So wird die Marienstatue der Großmutter neu vergoldet, der Esel Orpheus kommt in den Genuss eines Ohrentanzes, die Hühner dürfen einen Ausflug machen, um einmal das Meer zu sehen, und am Ende wird sogar ein Käuzchen gezähmt. Fast könnte Manto über all dem vergessen, dass die Eltern so viel streiten und ihre englische Mutter Vorbereitungen trifft, um mit ihr die kleine griechische Insel zu verlassen.
ISBN 978-3-7026-5911-0

Geschichten
von Kindern – für Kinder

Auf dieser Seite haben Kinder für Kinder Geschichten geschrieben: „Im Waldhaus“ von Daniel, 9 Jahre, aus 1210 Wien; „Der Wasserkreislauf“ von Alina, 9 Jahre, aus 1200 Wien; „Meine Abenteuergeschichte“ von Hanna, 8 Jahre, aus Weinburg; „König des Regens und König der Sonne“ von Luise, 9 Jahre, 1110 Wien; und „Der Zauberkrug“ von Fabio aus Harmannsdorf.

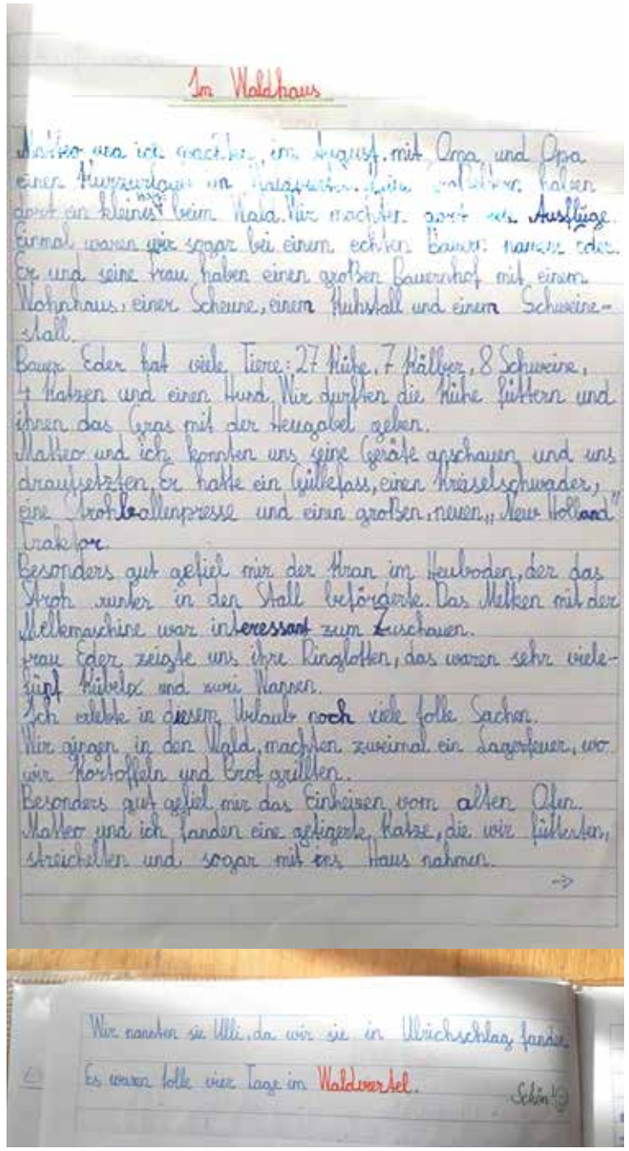
„ Der Wasserkreislauf „

Eine Geschichte von Alina, 3c.

An einem Sommermorgen wachte ich in meinem Wolkenbett auf. Als ich mich gerade beim Frühstückstisch mit meinen Freunden unterhielt, donnerte es.

Ein kalter Wind kam auf, und ich wurde mit meinen Freunden auf die Erde geregnet.
Als ich aufwachte, hörte-ich ein Rauschen und ein Platschen. Da schwamm ich wie ein Karpfen in einem Bach und wollte gerade fragen: „Was mache ich hier?“
Da sah ich eine Brücke und viele Häuser, auch Kinder spielten draußen. In einer oder zwei Stunden floss ich in die Donau, ganz schnell und wie in Strömen wurde ich mitgerissen in das weite Meer. Viele Boote und Menschen schwammen im Wasser.

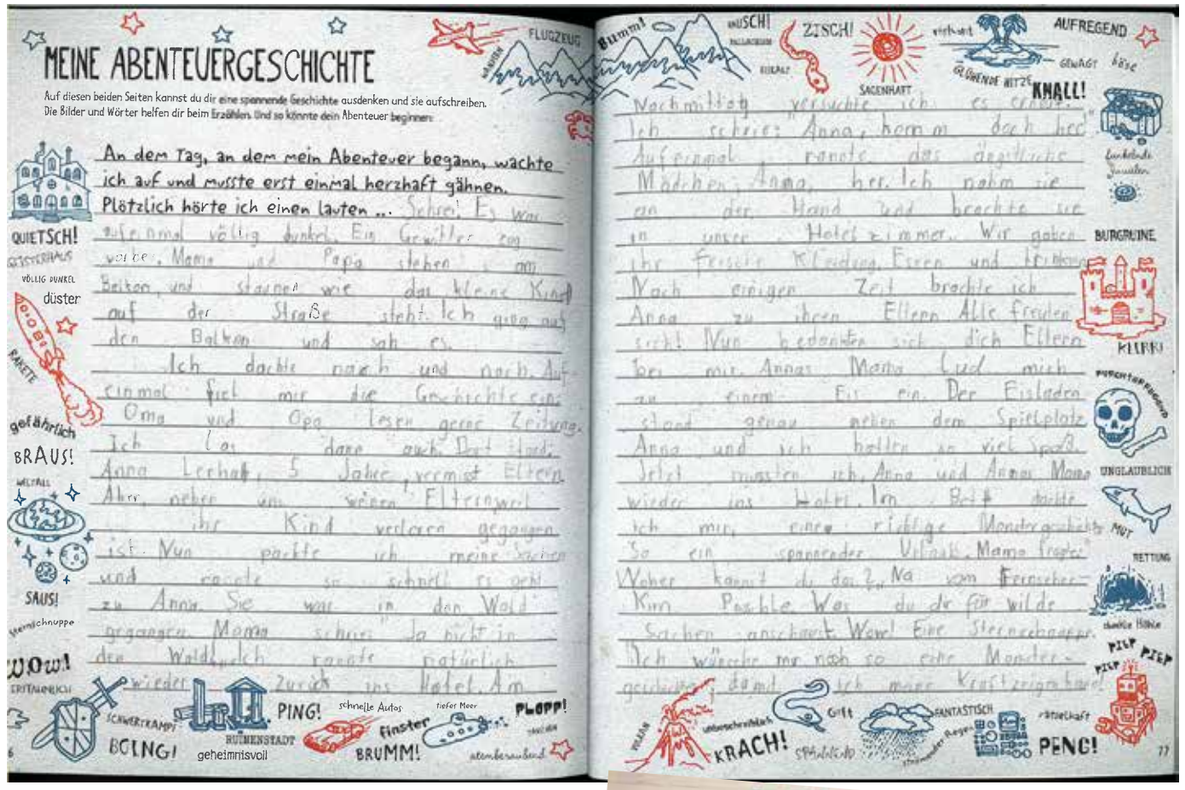
Am Abend um neun Uhr hatte ich das Gefühl, dass ich wieder in meiner Wolke saß und auf die Erde hinab schaute und dass meine Familie neben mir saß und mich fragte: „Wo warst du?“



Im Waldhaus

Mathias und ich wachten im August mit Oma und Opa einer Kurzreise in Waldhaus. Wir erlebten dort ein kleines beim Haia. Wir machten auch einen Ausflug. Einmal waren wir sogar bei einem echten Bauern. Herr Eder. Er und seine Frau haben einen großen Bauernhof mit einem Wohnhaus, einer Scheune, einem Kuhstall und einem Schweinestall.
Bauer Eder hat viele Tiere: 27 Kühe, 7 Kälber, 8 Schweine, 4 Katzen und einen Hund. Wir durften die Kühe füttern und ihnen das Gras mit der Heugabel geben.
Mathias und ich konnten uns eine Garbe anschauen und uns draufsetzen. Er hatte ein Güllefass, einen Kreiselschwader, eine Rundballenpresse und einen großen neuen „New Holland“ Traktor.
Besonders gut gefiel mir der Mann im Heuboden, der das Stroh runter in den Stall beförderte. Das Melken mit der Melkmaschine war interessant zum Zuschauen.
Frau Eder zeigte uns ihre Ringlotten, das waren sehr viele- fünf Kübel und zwei Wannen.
Ich erlebte in diesem Urlaub noch viele tolle Sachen.
Wir gingen in den Wald, machten zweimal ein Lagerfeuer, wo wir Kartoffeln und Brot grillten.
Besonders gut gefiel mir das Einhäuten vom alten Ofen.
Mathias und ich fanden eine abgezogene Katze, die wir fütterten, streichelten und sogar mit ins Haus nahmen.
→

Wir nannten sie Elli, da wir sie in Ulrichsschlag fanden.
Es waren tolle vier Tage im Waldviertel.
Schön!



MEINE ABENTEUERGESCHICHTE

Auf diesen beiden Seiten kannst du dir eine spannende Geschichte ausdenken und sie aufschreiben. Die Bilder und Wörter helfen dir beim Erzählen. Und so könnte dein Abenteuer beginnen:

An dem Tag, an dem mein Abenteuer begann, wachte ich auf und musste erst einmal herzhaft gähnen. Plötzlich hörte ich einen lauten ...

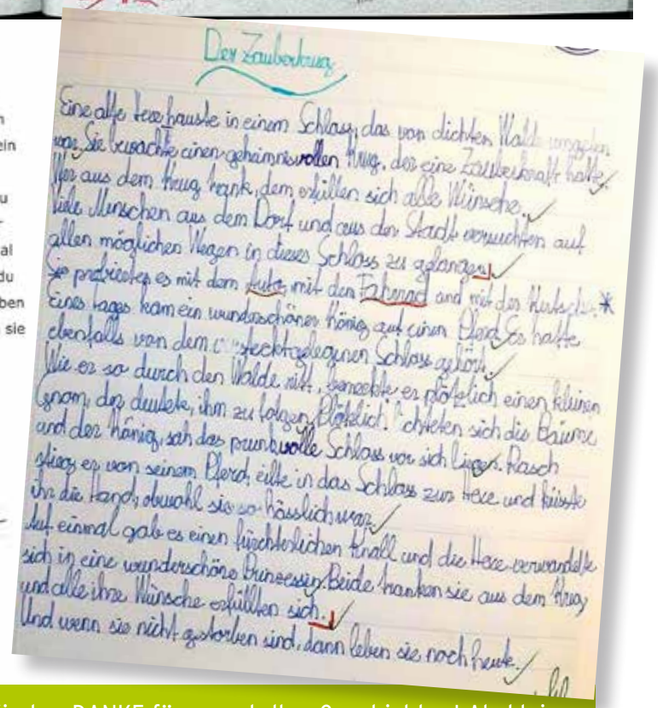
Nachmittag versuchte ich es erneut. Ich schrie: Anna, komm doch her. Auf einmal rannte das dorfliche Mädchen, Anna, her. Ich nahm sie an der Hand und brachte sie in unser Hotelzimmer. Wir gaben ihr Essen und trinken. Nach einigen Zeit brachte ich Anna zu ihren Eltern. Alle freuten sich. Nun bedankten sich die Eltern bei mir. Annas Mama lud mich zu einem Eis ein. Der Eisladen stand genau neben dem Spielplatz. Anna und ich hatten so viel Spaß. Jetzt mussten ich, Anna und Annas Mama wieder ins Hotel. Im Bett dachte ich mir, einen richtige Monstergeschichte. So ein spannender Urlaub. Mama fragte: Woher kannst du das? Na vom Fernsehen. Kim Pochle. Wer du dir für wilde Sachen ausdenkst. Wow! Eine Stereoschnuppe. Ich wünsche mir noch so eine Monstergeschichte damit ich mehr Kraft zeigen kann.

Es war einmal ein König, genauer gesagt der König der Sonne. Sein Bruder war der König des Regens und die beiden verstanden sich nicht sehr gut! Eines Tages wollte der König der Sonne einen wunderschönen Tag mit einer wunderschönen Sonne machen, aber sein Bruder wollte ein heftiges Gewitter machen und so kam es zu einem Streit, einem sehr heftigen Streit. Er war wirklich sehr heftig! Ihre Eltern versuchten sie zu trennen aber sie haben es nicht geschafft. Dann aber hat der König der Sonne gesagt: „Wir sind Brüder und Brüder streiten sich zwar manchmal aber wir streiten uns etwas Zuviel“. Der König des Regens antwortete du hast recht wir sind Brüder und wir sollten zusammenarbeiten!“ Also haben sie denn Rest ihres Lebens gemeinsam das Wetter bestimmt und wenn sie nicht gestorben sind dann Leben sie noch heute.

König des Regens

König der Sonne

Luise Gruber



Der Zauberkrug

Eine alte Hexe hauste in einem Schloss, das von dichten Wald umgeben war. Sie besaß einen geheimnisvollen Krug, der eine Zauberkraft hatte. Wer aus dem Krug trank, dem erfüllen sich alle Wünsche. Viele Menschen aus dem Dorf und aus der Stadt versuchten auf allen möglichen Wegen in dieses Schloss zu gelangen. So probierten es mit dem Auto mit den Fahrrad und mit den Hubschrauber. Eines Tages kam ein wunderschöner König auf einen Pferd. Er hatte ebenfalls von dem verzauberten Schloss gehört. Wie er so durch den Wald ritt, bemerkte er plötzlich einen kleinen Spalt, der dunkele, ihm zu sehen. Plötzlich öffneten sich die Bäume und der König sah das prunkvolle Schloss vor sich liegen. Rasch stieg er von seinen Pferd, eilte in das Schloss zur Hexe und küsste ihr die Hand, obwohl sie so häßlich war. Auf einmal gab es einen fürchterlichen Knall und die Hexe verwandelte sich in eine wunderschöne Prinzessin. Beide tranken sie aus dem Krug und alle ihre Wünsche erfüllten sich. Und wenn sie nicht gestorben sind, dann leben sie noch heute.

Liebe Kinder, DANKE für eure tollen Geschichten! Als kleine Belohnung schicken wir jedem von euch ein Kinderbuch!

Herbstzeit ist Apfelzeit

Der Apfel ist das beliebteste Obst der Österreicher. Weltweit gibt es rund 4800 Sorten der süßen Frucht, die Steiermark ist der Apfelproduzent Nummer 1 in Österreich. Aus Äpfeln lassen sich auch überaus köstliche Mehlspeisen herstellen. family extra hat im neuen Kochbuch von Josef Zauner aus der legendären Konditorei in Bad Ischl nachgeblättert.

APFELSTRUDEL

Rezept

Zutaten
für 1 großen oder
2 kleine Strudel
1,5 Stunden

STRUDELBRÖSEL
100 g geröstete Semmelbrösel
50 g zerlassene Butter
50 g Kristallzucker

FÜLLE
1,5 kg Äpfel
80–100 g Zimtzucker
100 g Rosinen
Saft von 1 Zitrone
20 ml Rum
ca. 80 g Butter zum Bestreichen

1. Strudelteig und Rollholz gut mit Mehl bestauben, damit der Teig nicht kleben bleibt. Den Teig dünn viereckig ausrollen. Die Hände gut mit Mehl bestauben und den Teig vorsichtig ausziehen, bis er durchsichtig wird. Aufpassen, dass dabei keine Löcher entstehen, und den Teig auf ein Tuch legen.
2. Backrohr auf 180 °C Ober-/Unterhitze vorheizen.
3. Für die Strudelbrösel Semmelbrösel anrösten, mit zerlassener Butter und Zucker vermischen.
4. Äpfel schälen und in Spalten schneiden.
5. Den ausgezogenen Teig mit zerlassener Butter bestreichen. Zwei Drittel des Teiges gleichmäßig mit den Bröseln bestreuen und die geschälten Apfelspalten auflegen. Zimtzucker, Rosinen, Zitronensaft und Rum ebenfalls gleichmäßig über die Äpfel verteilen.
6. Die Teigränder abschneiden, Strudel einrollen und mithilfe des Tuches auf das Blech legen. Mit zerlassener Butter bestreichen und ca. 40 Minuten backen.

TIPP Ein weich gehaltener Strudelteig lässt sich leichter ausziehen. Festerer Teig bäckt allerdings schöner. Für Strudel verwendet man säuerliche, feste Äpfel wie Boskoop oder Granny Smith; mehlige Äpfel sind dafür nicht geeignet. Ein besseres Aroma erreicht man, wenn man die Rosinen am Vortag in Rum einlegt. Der Strudel blättert schöner, wenn man diesen vor Ende des Backvorganges nochmals mit Butter einstreicht.

Fasten als Auszeit

Durch den bewussten Verzicht auf feste Nahrung und Genussmittel erwecken wir in uns ein neues Gefühl der Freiheit und Leichtigkeit. Fasten schenkt neue Kraft, bringt Erkenntnis und ermutigt dazu, unseren Weg zu gehen.

Als positiver Nebeneffekt kann der durch das Fasten erzielte **Gewichtsverlust** betrachtet werden.

Wir bieten **Tee-Saft-Fasten** und als sanftere Alternative **Obst-Gemüse-Fasten** an.

Es erwartet Sie ein umfangreiches Bewegungs-, Entspannungs- und Informationsprogramm unter professioneller Anleitung mit individueller Teilnahme.

Gesundheitshotel Klosterberg** | 3921 Langschlag 170**
Tel.: 02814/8276 | info@klosterberg.at | www.klosterberg.at

Entgeltliche Einschaltung

Illustration: Uschi Zezelitsch

burgenland

Hallo, mein Name ist
OTTOKAR STORCH

Ich bin das **best for family**-Maskottchen aus dem sonnigen Burgenland. Meine Abenteuer und Lieder gibt's als spannendes **Hörbuch**, das du kostenlos anfordern oder gleich downloaden kannst. In der **Storchenpost**, dem coolen Abenteurer-Magazin, stell ich dir lustige Spiele, viele Rezepte und tolle Bastelanleitungen vor. Also, gleich bei Burgenland Tourismus unter **02682/63384-0** oder auf **www.bestforfamily.at** bestellen.

best for family
Kinder- und Familienparadiese im Burgenland

EINFACH
EINZIGARTIG.
KINDER BIS
15 JAHRE* GRATIS.

Die SunnyCard ist DIE Saisonkarte für Ski-begeisterte Familien!
Denn wenn beide Elternteile eine Karte erwerben, fahren alle gemeinsamen Kinder bis 15 Jahre gratis mit. **Einfach so.**

- **gültig in 9 Skigebieten****
- **schnell erreichbar für max. Pistenzeit**
- **gut überschaubare, abwechslungsreiche Skigebiete**
- **für flexible Sparfüchse auch als MO–FR-Karte**

www.skisport.com

*bis Jahrgang 2003, Familiennachweis erforderlich
**Teilnehmende Skigebiete: Hinterstoder, Wurzeralm, Hochficht, Kasberg/Grünau, Grossglockner/Heiligenblut, Ötscher, Hochkar, Kössen und der Schnalstaler Gletscher in Südtirol.

EINFACH SKI FAHREN.
EINE GANZE SAISON.

ICH BIN **VORTEILSGEBER!**
familyextracard.at

It's TIME
Zeit für große Gefühle!

SICHERN SIE SICH 10 % ERMÄSSIGUNG!*

Von 18. bis 28. Jänner 2018 gastiert HOLIDAY ON ICE mit der fabelhaften Show TIME in der Wiener Stadthalle.

Über 330 Millionen begeisterte Besucher machen HOLIDAY ON ICE nicht nur zum erfolgreichsten Live-Entertainment-Format aller Zeiten, sondern vor allem zu einem unvergesslichen Erlebnis für die ganze Familie.

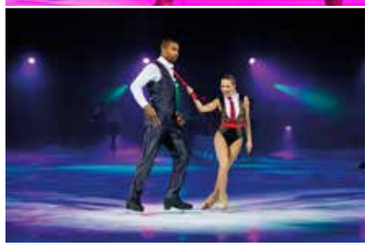
HOLIDAY ON ICE – „SPEKTAKULÄR, VISIONÄR, LEIDENSCHAFTLICH"

Wie keine andere Show verbindet HOLIDAY ON ICE die zauberhafte Kunst des Eislaufs und Eistanzes mit atemberaubender Akrobatik und lässt Zuschauer in immer neue thematische Erlebniswelten eintauchen – dieses Mal erzählt die pulsierende Show auf der spiegelglatten Bühne wunderbare Geschichten, die das Leben schreibt. Mit innovativem Musikkonzept, außergewöhnlichen Kulissen und brillanten Licht- und Show-Effekten wird die neue Show **TIME** zu einem Fotoalbum voller unvergesslicher Schnappschüsse und lässt die Zeit für einen Moment stillstehen.

EISKUNSTLAUF, AKROBATIK UND EMOTIONEN

Der Regisseur dieser Produktion heißt David Liu – selbst leidenschaftlicher und erfolgreicher Eiskunstläufer. Seit Jahren entwickelt er Choreografien auf der ganzen Welt und setzt bei **TIME** auf den beliebten HOLIDAY ON ICE-Mix aus traditionellen Elementen, faszinierenden Special Acts und waghalsigen Sprung- und Flugeinlagen.

Musikalisch begleitet wird **TIME** von Ohrwürmern und Neuinterpretationen beliebtester Klassiker der letzten Jahrzehnte, u. a. von Rod Stewart, Michael Bublé, Coldplay, Dolly Parton, Britney Spears, Ellie Goulding, Seal und Christina Aguilera.



ANGEBOT

* Mit der family extra Card erhalten Sie **10% Ermäßigung auf den Vollpreis von HOLIDAY ON ICE TIME** für die Vorstellungen am Samstag, 20.1.2018, um 16.30 Uhr sowie Sonntag, 21.1.2018, um 11 Uhr, jeweils ab Kategorie B. Angebot erhältlich gegen Vorweis Ihrer family extra Card oder Angabe Ihrer family extra Card-Nummer unter

service@stadthalle.com
01 98100-480

und an den Kassen der Wiener Stadthalle. Aktion gültig bis 31.10. 2017 für max. 4 Tickets pro family extra Card.

Katis Welt

kati@familyextracard.at

Scherz-rätsel

Wer reist kostenlos um die Welt?

Antwort: DER MOND

„Wort-Welt" & „Farb-Welt"

Das menschliche Gehirn besteht aus zwei Hälften, die sehr eng zusammenarbeiten. Doch manchmal kann es dabei durchaus zu Problemen kommen. Zum Beispiel, wenn du versuchst, einen bunten Text zu lesen. Kompliziert wird es dabei für dein Gehirn, wenn du versuchst, die Farben und nicht die Wörter zu sagen. Denn während deine linke Gehirnhälfte, die für das Sprechen und Lesen zuständig ist, das geschriebene Wort sagen will, nimmt die rechte Gehirnhälfte, die für das Farberkennen zuständig ist, die Farbe wahr. Verwirrend? ;-)
Probiere es doch einfach mal aus!

ROT GRÜN ORANGE BLAU VIOLETT
SCHWARZ GELB ORANGE ROT BRAUN
ROSA BLAU PINK TÜRKIS GRAU GRÜN
ROT GELB ORANGE

Hast du gewusst ...

... dass der Begriff INDIAN SUMMER aus der indianischen Kultur kommt? Die Legende besagt, dass die amerikanischen Ureinwohner diese Zeit im Herbst für ihre Jagd nutzten, um Reserven für den Winter anzulegen. In nördlichen Regionen Nordamerikas und Kanadas gibt es rund 800 verschiedene Laubbaumarten mit unterschiedlichen Blattfärbungen.

Ringelblumen-handcreme

Das brauchst du:
4 EL getrocknete Blüten
100 ml Olivenöl
4 Tropfen Melissenöl
20 g Bienenwachs
1 Topf
Rexglas

Gib zuerst die getrockneten Blüten in einen Topf, lass sie mit dem Olivenöl aufwärmen und 20 Minuten ziehen. Danach musst du die Blüten abfiltern und den Satz gut ausdrücken. Misch nun das Melissenöl und das Bienenwachs dazu und rühre alles gut um. Am besten füllst du die flüssige Creme in ein kleines, verschließbares Rexglas und verwöhnst damit regelmäßig deine Hände und Nagelhaut.

Ich wünsche dir viel Spaß und gutes Gelingen!

WICHTIG! Lass dir bei der Herstellung von einem Erwachsenen helfen.

AHA!

Der Grund, warum die Planeten rund sind, ist die Schwerkraft. Ab einer bestimmten Größe werden alle Massen zum Mittelpunkt des Körpers gezogen, dadurch bildet sich eine Kugelform. Das ist auch bei den Planeten so. Aber die Erde ist keine perfekte Kugel, ihre Oberfläche hat viele Gebirge und zahlreiche Krater. So merkst du dir die Planeten und die Reihenfolge, in der sie um die Sonne kreisen: „Mein Vater Erklärt Mir Jeden Sonntag Unseren Nachthimmel." Gemeint sind damit Merkur, Venus, Erde, Mars, Jupiter, Saturn, Uranus und Neptun.

© Daniel Zupanc

TIERGARTEN
SCHÖNBRUNN
www.zoovienna.at

Gespenster am Stiel

Am 31. Oktober ist Halloween, da darf es in der Wohnung schon ein bisschen gruselig werden. Unsere Gespenster am Stiel können Kinder im Handumdrehen basteln.

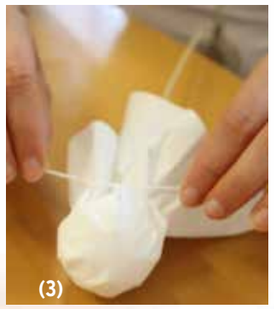
Das brauchst du:

- Holzstäbchen
- Styropor-Kugeln
- Taschentücher
- weißes Garn oder weißer Wollfaden
- Stift (schwarz)

und so geht's

(1) Die Styropor-Kugel auf das Holzstäbchen stecken.

(2) Das Taschentuch auffalten und über die Kugel hängen.



(3) Mit dem Faden das Taschentuch unter der Kugel zusammenbinden.

(4) Jetzt noch ein gruseliges Gesicht aufmalen und fertig ist das Gespenst am Stiel.

Theater HEUSCHRECK für Klein & Groß

Musical-Spaß für die ganze Familie!

ICH BIN VORTEILSGEBER! familyextracard.at

Mit viel Humor, Herz und natürlich jeder Menge mitreißender Musik wird jede Aufführung zu einem bunten und besonderen Erlebnis!
Mit neuen, liebevoll erzählten Geschichten nimmt das Theater HEUSCHRECK sein kleines und großes Publikum mit auf fantastische Reisen, an die sich alle noch lange zurückerinnern!

Wie Autos „fit“ in den Winter fahren

Nebel, Regen, glatte Straßen – der nächste Winter kommt bestimmt und damit auch die Zeit, das Auto „winterfit“ zu machen. family extra hat beim Geschäftsführer vom Reifenexperten Weichberger, Herrn Mag. Matthias Leichtfried, nachgefragt.

Wann im Herbst sollte das Auto „winterfit“ gemacht werden?

Leichtfried: Allerspätestens, wenn die Morgentemperatur unter plus 7 Grad fällt. Um unnötig lange Wartezeiten zu vermeiden, darf man ruhig schon im September daran denken. Auch die Auswahl des richtigen Reifens für den richtigen Einsatz ist da noch gewährleistet. Spätestens nach dem ersten Schneefall oder rund um den 1. November geht es richtig rund in den Filialen.

„Winterfit“ - genügt es, einfach die Winterreifen zu montieren?

Leichtfried: Nein, absolut nicht – „winterfit“ bedeutet, sein ganzes Fahrzeug darauf vorzubereiten, beginnend bei den Reifen/Rädern, Frostschutz, Schneebesen, Eiskratzer, Decke und Batteriencheck. Die Profis von Reifen Weichberger bieten einen entsprechenden Wintercheck an.

Worauf ist bei Winterreifen zu achten?

Leichtfried: Hierfür gibt es die „Regel“ 4 x 4 x 4 – dies heißt, die Empfehlung geht ganz klar in die Richtung, keine Reifen älter als 4 Jahre, nach Möglichkeit 4 gleiche und mindestens 4 mm Restprofil. Unter 4 mm Restprofil gilt ein Winterreifen in Österreich als Sommerreifen. Wichtig ist auch bei Reifen der neuesten Kategorie, zu achten, ob diese mit dem „Snowflake“-Symbol gekennzeichnet sind. Eine „reine“ M+S-Kennung ist keine Gewähr mehr für einen wirklichen Winterreifen.

Stichwort „Allwetterreifen“ – halten diese auch einem wirklich harten und vor allem schneereichen Winter stand?

Leichtfried: Dies ist natürlich Ansichtssache des jeweiligen Konsumenten, meiner Meinung nach in urbanen Gebieten eine durchaus bessere Alternative, als mit Sommerreifen durch den Winter zu fahren.

Soll sich die Fahrweise mit Winterreifen von jener mit Sommerreifen unterscheiden?

Leichtfried: Auf jeden Fall, man muss immer seinen Fahrstil den jeweiligen Gegebenheiten anpassen. Winterreifen sind meist feinst lamelliert, um auch auf Schnee und Eis richtig Grip aufzubauen – dies wiederum führt durch diesen „weichen“ Aufbau meist zu etwas längeren Bremswegen.

GEWINNEN SIE

vier Winterreifen, zur Verfügung gestellt von Reifen Weichberger.

Gewinnspiel

EINFACH MITSPIELEN UNTER
www.familyextracard.at

So souverän wie Sie.

Der Passat Variant

Das Schönste am Erfolg ist, das Erreichte endlich vor Augen zu haben. Oder sich einfach hineinzusetzen. Mit dem Passat Variant können Sie beides, denn er überzeugt sowohl von außen als auch von innen.

Souveränität ist das Ergebnis der eigenen Stärken. Und die Fähigkeit, diese auch nach außen zu tragen. Dem Passat Variant sieht man deshalb sofort an, wie fortschrittlich er ist. Zu den äußerlich auffälligsten Merkmalen gehören die markant geformten, optionalen LED-Scheinwerfer und die serienmäßigen LED-Rückleuchten sowie eine dynamische Seitenlinie. Für noch mehr Eleganz sorgen der lange Radstand und die kurzen Überhänge.

RADIO UND NAVIGATION

In Ihrem Passat Variant bestimmen Sie, was läuft. Dafür stehen Ihnen zwei Radios zur Wahl: mit passenden Lautsprechern, einfach zu bedienender Technik und vielen Anschlussmöglichkeiten. Oder Sie nehmen eines der beiden Navigationssysteme, die multimedial kaum einen Wunsch offen lassen.

CAR-NET GUIDE & INFORM

In vielen Bereichen des Lebens kann das Internet nützlich sein – so auch im Auto. Behalten Sie zum Beispiel mit aktuellen Daten den Verkehr im Blick. So können Sie vorausschauend Ihre Fahrstrecke planen oder ändern.

ASSISTENZSYSTEME

Der Passat Variant verfügt über folgende Assistenzsysteme: Mobiltelefonvorbereitungen, Stauassistent, Umgebungsansicht „Area View“, Emergency Assist, Anhängerrangierassistent „Trailer Assist“ und ACC & Front Assist.

FAHRKOMFORT

Zum Wohlfühlen beim Autofahren tragen viele Faktoren bei: zum Beispiel die perfekte Temperatur und das gute Gefühl, alles Wesentliche stets im Blick zu haben. Das optionale Head-up-Display bringt wichtige Fahrinformationen wie Verkehrszeichen und Navigationshinweise unmittelbar in Ihr Sichtfeld: direkt vor die Frontscheibe. Außerdem werden Sie das optionale sensorgesteuerte Schließsystem Easy Open lieben. Damit öffnen Sie die Heckklappe bequem mit einer Fußbewegung.

SYMBOLFOTO

PASSAT Variant
Trendline TDi 4 Motion
4-türig, 2,0 l Diesel, 150 PS
inkl. Connectivity & Business Paket

im All Inclusive-Paket ab € 399,-[2]

ab € 32.583,-[1] Bei Barkauf € 39.073,-

✓ 5 Jahre Garantie
✓ 3 Jahre Leasing
✓ 3 Jahre Service
✓ 3 Jahre Versicherung

[1]Restwertleasing der Porsche Bank. Angebot gültig bis 30.12.2017 bzw. solange der Vorrat reicht (Kaufvertrags-/Antragsdatum) inkl. USt, NoVA, Porsche Bank Bonus, Versicherungsbonus und 4 Motion Sonderbonus, zzgl. gesetzl. Vertragsgebühr € 185,60 und Bearbeitungskosten € 150,-. Gesamtleasingbetrag € 32.583,83, Laufzeit 36 Monate, 10.000 km/Jahr, VZ-Bwgvl € 7.989,36, Restwert € 18.826,37, Sollzinssatz 4,00% fix, Effektivzinssatz 5,03% fix, Gesamtbetrag € 35.592,61. Versicherungsstufe 0, vollKASKO Selbstbehalt € 350,- bei Reparatur in einer Markenwerkstatt, Haftpflicht Anmeldebezirk W, ab 24 Jahre, Effektivzinssatz inkl. KASKO 9,13%. [2]Preis inkl. € 1.000,- Porsche Bank Bonus, € 500,- Versicherungsbonus und € 4.990,-. 4 Motion Sonderbonus. Aktionen gültig bis 30.12.2017 (Kaufvertrags-/Antragsdatum) bei Finanzierung u. Abschluss e. vollKASKO-Versicherung über d. Porsche Versicherung. Mindestlfz. 36 Monate, Mindestnettokredit 50% v. Kaufpreis. Ausg. Sonderkalk. f. Flottenkunden u. Behörden. Die Boni sind unverbindl. nicht kart. Nachlässe inkl. USt u. NoVA u. werden v. Listenpreis abgezogen. Stand 08/2017. Kraftstoffverbrauch: 4,7 l/100 km. CO2-Emission: 123 g/km. Mit keinen anderen laufenden Aktionen kombinierbar. Satz- und Druckfehler vorbehalten.

PORSCHE
WIEN - LIESING
Ketzergasse 120, 1230 Wien | Tel.: 01/863 63-0 | www.porschewienliesing.at

Großeltern-Sein
das Beste Anti-Aging?

Großeltern sind etwas Besonderes. Jedes Kind sollte welche haben, nehmen diese doch eine ganz besondere Stellung im Leben von Kindern ein. Viele berufstätige Eltern könnten ihre „life-work-balance" überhaupt nicht aufrechterhalten ohne die tatkräftige Mithilfe von Oma und Opa.

Der Erziehungspsychologe der Universität Köln, Prof. Dr. Ulrich Schmidt-Deuter, hat den Typus „Großeltern" in vier Kategorien geteilt: Da sind einmal die „formellen" Großeltern, die familiäre Zusammenkünfte wie Geburtstage und Weihnachten als Pflichttermine ansehen und auch nur am Rande eine Rolle bei den Enkelkindern spielen. Dann gibt es nach Schmidt-Deuter die vollständig distanzierten, die entweder noch beruflich vollkommen unabkömmlich sind oder ihre Pension im fernen Süden verbringen. Als Gegenmodell bezeichnet der Erziehungspsychologe jene Großeltern, die als Ersatzeltern einspringen und wesentlich auch den Alltag mit ihren Enkelkindern bestreiten. Dieser Gruppe kommt vor allem bei Alleinerziehenden eine besondere Rolle zu. Und schließlich die „Spaßorientierten", die für den „Urlaub von zu Hause" stehen, sehr unternehmungslustig sind und den Kindern ermöglichen, von den Eltern auch einmal „zu entspannen". Großeltern stehen aber auch für Kontinuität im Leben von Kindern, indem zum Beispiel besondere Speisen gekocht werden, die es nur bei Oma gibt. Unbestritten ist auch, dass Grannys, die sich mit jungen Menschen beschäftigen und an deren Leben interessiert teilnehmen, selbst länger aktiv bleiben. So wie Großeltern als Gedächtnis der Familie gelten, indem sie Traditionen und Geschichten aus der Vergangenheit zu erzählen wissen, lehren die „Jungen" den Umgang mit Handy und Internet. Enkelkinder gelten – so das Fazit – als Jungbrunnen und bestes Anti-Aging-Mittel.

LISL WAGNER-BACHER ALS ENTERTAINMENT-OMA

Die Starköchin Lisl Wagner-Bacher ist seit 12 Jahren begeisterte Großmutter ihrer mittlerweile auf 5 Enkelkinder (im Alter von zwölf bis sechs Jahren) angewachsenen Enkelschar. „Ich bin ausgeglichener, ruhiger und habe insgesamt mehr Zeit für meine Enkelkinder als für meine Töchter", umreißt die engagierte Oma ihre Rolle. Sie selber habe sich immer viele Kinder gewünscht, nun habe sich dieser Wunsch eben als Großmutter erfüllt. Sie verwöhne ihre vier Enkeltöchter und den Enkelsohn zwar, verziehe sie aber nicht. Die Sterneköchin und Kochbuchautorin ist unter anderem für das Entertainment ihrer Enkel zuständig. Sie besucht Theater, Konzerte, Musicals, fährt mit ihnen als engagierte Supergranny nach München, damit sie noch den letzten großen Zirkus, den Zirkus Krone, kennenlernen. Aber auch Sportveranstaltungen werden besucht, wie neulich ein Rapid-Match mit Enkelsohn und -tochter, die selbst begeisterte Fußballerin ist. Als umsichtige Oma hat Wagner-Bacher ihren Wintergarten im Haus einfach zum Kinderzimmer umfunktioniert, wo alle fünf gemeinsam – zurzeit das Topspiel – „Hotel" spielen können. Gemeinsames Kochen mit der berühmten Oma gestaltet sich ein wenig schwierig, weil dann alle gleichzeitig schneiden, rühren und brutzeln wollen. Die Einigung auf eine Lieblingsspeise erweist sich auch als nicht so einfach – „Gnocchi gehen immer", erklärt die Meisterköchin lachend, „aber dann mit mindestens zwei verschiedenen Saucen!"

BUCHTIPP

Fünf Senioren gegen den Rest der Welt

Eine berührende Geschichte über Freundschaft, Familie, Liebe und darüber, dass man nie zu alt ist für einen Neuanfang.

Simone Veenstra
Sind dann mal weg
400 Seiten | Roman
Originalausgabe
€ 10,30
ISBN 978-3-453-42150-9
Heyne

Christian Berger
Hirter: Echte Leidenschaft für beste Zutaten

Beste Zutaten und fein abgestimmte Rezepturen werden in der Privatbrauerei Hirt großgeschrieben. Zusammen mit echter Leidenschaft sorgen sie für perfekten Biergenuss, zum Beispiel im Altwiener Restaurant „Zur Goldenen Kugel“. Ein Gespräch mit Koch und Inhaber Christian Berger.

Sie sind mit Leidenschaft Koch: Was bedeutet das?
Am deutlichsten ist das daran zu erkennen, dass mein Arbeitstag von sieben in der Früh bis zehn Uhr am Abend dauert. Das ist herausfordernd, aber ich will, dass alle meine Gäste jeden Tag das Beste bekommen, und das geht in der Gastronomie nur mit vollem Einsatz.

Gibt es ein Rezept, das Genuss garantiert?
Rezepte sind wichtig, sie sind die Basis. Die Voraussetzung dafür, dass sie das gewünschte Ergebnis bringen, sind hochwertige Zutaten. Qualität ist das A und O. Deshalb verwenden wir im Restaurant „Zur Goldenen Kugel“ nur frische Zutaten. Das ist für uns eine Frage der Ehrlichkeit. Und was nie fehlen darf, ist echte Hingabe. Wer das alles kombiniert, erhält ein Gericht, das mehr ist als die Summe aller Zutaten. Die passende Hirter Bierbegleitung macht das Geschmackserlebnis perfekt!

Lohnt sich diese Hingabe?
Zufriedene Stammgäste sind die schönste Bestätigung, die es gibt.

Mit wem arbeiten Sie am liebsten zusammen?
Wir sind derzeit drei Köche und treiben uns gegenseitig zu Höchstleistungen an. Ich mag Leute mit Biss, die meine Leidenschaft für die Gastronomie teilen. Das gilt auch für meine Lieferanten. Mein Credo lautet: Fleiß, Fachkompetenz und Ehrlichkeit gegenüber dem Gast.

Mehr auf www.hirterbier.at

Wanderspaß

Der Herbst ist die beste Zeit zum Wandern. Die Temperaturen sind mild und die Landschaft zeigt sich in ihrem buntesten Kleid.

OBERÖSTERREICH

Vom Mühlviertel bis ins oberösterreichische Salzkammergut gibt's viel Spannendes für Kinder zu entdecken. Kinderwagentaugliche Seen-Umwanderungen, auf denen auch noch Natur-Kinderspielplätze für Abwechslung sorgen, sind bei Familien besonders beliebt.

WANDERTIPP

WANDERUNG UM DEN GOSAUSEE

Der Weg ist ein bequemer, vier Kilometer langer Familien-Wanderweg, der auch mit Kinderwagen befahrbar ist. Der Rundgang um den kristallklaren Gosausee, umgeben von einer weltberühmten Felskulisse, bietet eine Vielfalt von Naturwundern.

www.inneres-salzkammergut.at

HOTELTIPP

Dachsteinkönig Kinder sind Kaiser

Seit der „Dachsteinkönig“ im oberösterreichischen Gosau im Dezember 2016 eröffnet hat, dreht sich dort alles um die Kinder. Am Fuße des Dachsteins ist mit dem Leading Family Hotel & Resort Dachsteinkönig****s eine neue Welt für Eltern und Kinder entstanden: Spielen ohne Ende in einem 2.000 m² großen Indoor-Bereich mit Turnhalle, Softplayanlage über zwei Stockwerke, Kino und Theater, Kartbahn und Bowling, Abenteuerspielplatz mit Hüpfburg und Trampolinen, Kinderfahrzeuge im Freien und ein entzückender Streichelzoo (die Esel sind die Lieblinge der Kinder), Pools für Groß und Klein mit einer coolen, 100 Meter langen Reifen-Wasserrutsche und noch viele Attraktionen mehr. Bei den Minis (3–11 Jahre) geht es lustig zu. Täglich von 8 bis 21 Uhr (Samstag ab 9.30 Uhr) sind 20 bestens ausgebildete Kinderbetreuer, das Hotel-Maskottchen Godei und die beiden Kinderhotel-Sonnenscheinchen Smiley und Smileyne nur für die Kinder da. Eine Coolness-Medaille verdient der Teenie Club. Mit den Golfcars und Segways erkunden die Teenager die Hotelumgebung. Gosau ist bekannt für Kletter- und Bikeferien. Die Animateure haben immer ein „heißes“ Programm parat. Das exklusive, neue Familienresort liegt eine Autostunde von Salzburg, knapp zwei Stunden von Linz und gut drei Stunden von Graz entfernt.

www.dachsteinkoenig.at

Kärnten ist ein Wanderparadies, für Kinder muss Wandern aber auch abwechslungsreich und spannend sein. Es gibt einige sehr coole Erlebniswanderungen, bei denen Kinder auch spielerisch etwas über Tiere und Fauna lernen können.

WANDERTIPP

SCHATZSUCHE AM KATSCHBERG

Mit Geocaching gibt es am Familienberg Katschberg ein spannendes Sommer Highlight, das auch bei Kindern die Begeisterung und Neugierde für die Berge weckt.

www.katschberg.at

WANDERTIPP

AUF DEN SPUREN DES STEINKREBSES

Eine Wanderung entlang der Krebsenwandermeile bei Fresach gibt Einblick in die Welt des seltenen Steinkrebses. Abwechslungsreich führt der Weg durch Wald und Wiese. Stege und kleine Aussichtsplattformen erleichtern den Blick in den Weirerbach, idyllische Rastplätze laden zum Verweilen ein.

www.millstaettersee.com

HOTELTIPP

HOTEL BALANCE
Wandern, Golf & Wellness

Das exklusive ****Superior SPA & GOLF Hotel Balance in Pörtschach am Wörthersee präsentiert sich nach einer intensiven Umbauphase seit Kurzem in neuem, traumhaft schönem Ambiente. Vor allem Andrea Grossmann ist es, die ihre künstlerische Ader auf allen Ebenen verwirklicht, und das nicht nur mit ihren eigenen Bildern und den himmlischen Gerichten. Das Hotel bietet nun eine 2000 m² große Wellness-Oase mit vielen Neuheiten, acht zusätzliche Suiten mit frei stehenden Wannen und Seeblick, eine liebevoll gestaltete Gartenanlage mit Liegen und Sitzgelegenheiten sowie Bar- und Restaurantbereiche, eine Kochschule mit monatlich wechselnden Themen und einen exquisiten Weinkeller. Absolut grandios: Der 23-Meter-In-und-Outdoor-Pool mit Seeblick. Highlights wie eine Römische Steinsauna, ein Mineralerde-Dampfbad oder ein Feuer-Ruheraum mit offenem Kamin machen das Entspannen nach einem aktiven Golf-Tag auf einem der 11 Golfplätze oder Wandertag zum reinsten Vergnügen.

WANDERN AM WÖRTHERSEE

- 7 Nächte im exklusiven Elemente-Doppelzimmer mit Balkon
- Begrüßungsdrink
- Verwöhn-Halbpension mit Vital-Frühstücksbuffet, Mittagssnack und 5-Gang-Gourmet-Menü am Abend
- 1x Jausenrucksack, gefüllt mit Kärntner Köstlichkeiten
- 1x Wochenschifffahrtskarte der Wörthersee Schifffahrt
- Nutzung des Balance-SPA
- Tourenbeschreibungen rund um den See
- 2 geführte Wanderungen

zum Pauschalpreis pro Person ab € 632,– im Parkzimmer

www.balancehotel.at

© Mohndorf Armschlag / shootpeople

AUF ZUR NÖ LANDESAUSSTELLUNG 2017

Das Südliche Waldviertel für Klein und Groß

Die NÖ Landesausstellung lockt noch bis 12. November in die sonnenreichste Region Niederösterreichs – der einzigartige Ausstellungsort, die vielfältige Landschaft und die regionalen Köstlichkeiten bilden die Mosaiksteine zu einem besonderen Erlebnis. Lassen Sie sich inspirieren!

© Waldviertel Tourismus / shootpeople

Schloss Pöggstall

Wien/ Linz – Pöggstall in rund 90 Minuten!

1 Ankommen und Austoben

Vormittag Pöggstall ist mit Auto oder Bahn & Bus einfach zu erreichen. Rund um das Schloss Pöggstall gibt es viel zu entdecken. Wie das am besten geht, verrät das kostenlose Los geht's-Heft „Auf den zweiten Blick", das an der Kassa aufliegt. Mit der Anleitung lernen Kinder und Erwachsene den Ausstellungsort mit seiner Tier- und Pflanzenwelt rundherum kennen: einfach schauen und staunen!

2 Das Waldviertel erschmecken

Mittag Bewegung macht hungrig! Im Schlossrestaurant „s'Rondell" wird regional aufgekocht – hier können Sie sich die verdiente Stärkung gönnen. Werfen Sie schon mal einen Blick auf die Speisekarte: www.srondell.at

© Kathrin Froschauer

Schloss Pöggstall

3 Von Menschen und Rechten

Nachmittag Bereit für die Landesausstellung – der Familienrundgang „Alles was Recht ist" startet um 14:30 Uhr (an Sa / So / Fei). Mit unseren KulturvermittlerInnen nähern Sie sich gemeinsam den Themen Recht und Gerechtigkeit spielerisch und intuitiv an.

ALLES WAS RECHT IST
www.alleswasrechtist.at

NIEDERÖSTERREICHISCHE LANDESAUSSTELLUNG 2017
„Alles was *Recht* ist"
Pöggstall, 1. 4. – 12. 11. 2017

tägl. 9 bis 18 Uhr
Familienkarte: EUR 20,–
(inkl. Landesausstellung, Sonderausstellung, Shuttlebus Melk-Pöggstall-Melk)

Einmalig freier Eintritt mit NÖ-Card

T +43 (0) 800 24 10 45
www.alleswasrechtist.at

Bezahlte Anzeige

ICH BIN **VORTEILSGEBER!**
familyextracard.at

Mit der WESTbahn **gemütlich im Herbst reisen!**

Inhaber der „family extra Card WIEN“ reisen vom 21. 10. bis 5. 11. 2017 zum halben Preis!
Und das Beste: der Gutschein kann diesmal auch von Oma und Opa genutzt werden!

Die Zeit rund um die Feiertage im Herbst bietet sich ganz besonders für entspannte Familienausflüge an, und genau deswegen hat die WESTbahn wieder eine Überraschung für alle „family extra Card WIEN“-Besitzer. Mit dem WESTbahn Halbpreis-Gutschein Herbst reist der Karteninhaber und eine erwachsene Begleitperson vom 21. Oktober bis zum 5. November 2017 zum halben Preis. Alle in der „family extra Card WIEN“ eingetragenen Kinder reisen dabei sogar gratis. Das Beste am Halbpreis-Gutschein Herbst ist aber, dass dieser auch von Oma und Opa genutzt werden kann, wenn mindestens ein in der „family extra Card WIEN“ eingetragenes Enkelkind dabei ist.

Und so funktioniert es: Füllen Sie den Gutschein aus. Buchen Sie online unter westbahn.at für bis zu zwei Erwachsene (Inhaber „family extra Card WIEN“ und Begleitperson oder Oma/Opa) je ein Halbpreisticket (=Ticket für Kinder von 6–14,99 Jahren). Bitte keine Ermäßigung auswählen. Alle auf der „family extra Card WIEN“ eingetragenen Kinder fahren bei dieser Fahrt gratis, wobei mindestens ein eingetragenes Kind dabei sein muss, damit der Gutschein gültig ist. Zeigen Sie im Zug die „family extra Card WIEN“ mit den Halbpreis-Tickets vor und geben Sie den ausgefüllten Gutschein ab. Eine Kombination mit anderen Ermäßigungen der WESTbahn ist nicht möglich. Für die Rückfahrt ist bei Onlinebuchung die reguläre 5%-Familienkartenermäßigung für den Karteninhaber gültig.

Halbpreis-Gutschein

westbahn
westbahn.at

Nutzbar mit den folgenden Karten/Pässen vom Inhaber oder Oma/Opa:
„Salzburger Familienpass“, „Niederösterreichischen Familienpass“, „Oberösterreichischen Familienkarte“ oder einer „family extra Card WIEN“ reisen Sie im Zeitraum **vom 21.10.2017 bis zum 05.11.2017** besonders günstig.

Abfahrts- und Zielbahnhof: ----------

Reisedatum: ----------

Vor- und Nachname des Pass/-Karteninhabers: ----------

Zweiter Erwachsene: ☐ ja ☐ nein

Unterschrift: ----------

Anzahl der mitreisenden eingetragenen Kinder: ----------

☐ Ich erkläre mich mit der elektronischen Datenerfassung für Maketingzwecke der WESTbahn Management GmbH einverstanden. Es gelten die AGB der WESTbahn Management GmbH. August 2017 © WESTbahn Management GmbH. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

So geht´s: Füllen Sie den Gutschein aus. Der Gutschein kann **vom 21.10.2017 bis 05.11.2017** eingelöst werden. Buchen Sie online unter **westbahn.at** für bis zu zwei Erwachsene (Inhaber Karte/Pass und Begleitperson oder Oma/Opa) je ein Halbpreisticket (=Ticket für Kinder von 6-14,99 Jahren). Bitte das Feld „ Familienkarten-Besitzer“ nicht anhaken! Alle auf der Karte/Pass eingetragenen Kinder fahren bei dieser Fahrt gratis, wobei mindestens ein im Familienpass eingetragenes Kind dabei sein muss, damit der Halbpreis-Gutschein gültig ist. Zeigen Sie im Zug Ihre Familienkarte,- Pass mit den Halbpreistickets vor und geben Sie den Gutschein ab. Eine Kombination mit anderen Ermäßigungen der WESTbahn ist nicht möglich. Für die Rückfahrt ist bei Onlinebuchung die reguläre 5% Familienkartenermäßigung gültig.

PR1ME MEAT
BEST MEAT FOR BEST FRIENDS

- Fleisch **aus Österreich**
- B.A.R.F. Menüs für Hund & Katz (tiefgekühltes Fleisch) in **3 individuellen Größen:** 1/4 kg, 1/2 kg, 1/1 kg
- luftgetrocknete Leckerli – naturbelassen **OHNE Zusatzstoffe**

Öffnungszeiten Verkauf: freitags 16.00-19.30 Uhr oder nach persönlicher Terminvereinbarung

Created by Freepik

www.pr1memeat.at
www.facebook.com/pr1memeat

Cowörk-Center | Eichenstraße | 3385 Gerersdorf
Tel.: 0660-6900978 | Mail: pr1memeatfutter@gmail.com

Privat zu Gast

in Niederösterreich

URLAUB AM BAUERNHOF

Herrliche Herbsttage für Groß und Klein

Urlaub am Bauernhof, in Privatzimmern und Ferienwohnungen in Niederösterreich

Die Natur mit den bezaubernden Herbstfarben und die wärmende Herbstsonne genießen.
Ob mit der Familie, mit Freunden oder zu Zweit – rund um Haus, Hof, Garten und Küche warten spannende Aktivitäten und einzigartige Erlebnisse auf Sie.
Genießen Sie einige Urlaubstage auf einem Bauernhof oder Privatquartier in Niederösterreich.

Finden Sie Ihren Urlaubsbetrieb unter **www.landurlaub.at** oder bestellen Sie gleich den aktuellen Angebotskatalog!

Freundliche Beratung und kostenlose Prospektbestellung unter:
Landesverband für Urlaub am Bauernhof & Privatzimmervermietung in Niederösterreich, Untere Hauptstraße 8, 3650 Pöggstall
T +43 2758 3110, F +43 2758 3110-4, **info@landurlaub.at**

NIEDERÖSTERREICH HINEIN INS LEBEN.

RAUM FÜR DIE GANZE FAMILIE

In der Therme Laa warten auf die kleinen Gäste und ihre Eltern eigene Kinderbecken, Rutschen, eine abenteuerliche Familien-Textilsauna und ein abwechslungsreiches Kinderprogramm. So wird der Tag auch für Mama & Papa zur Erholung.

FAMILIENPASS-VORTEIL

10 % Ermäßigung auf den Thermeneintritt
für alle im Familienpass eingetragenen Kinder
(bis zum 14. Geburtstag).*

Tipp: Mit dem Kinder-Sammelpass können Ihre Kleinen bei jedem Besuch in der Therme Laa Sticker sammeln und sich so tolle Preise angeln.

*Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Rabatten sowie dem Sonnenschein-Tarif.
Freier Eintritt für Kinder unter 3 Jahren!

Therme Laa – Hotel & Silent Spa
Thermenplatz 1, 2136 Laa an der Thaya
+43 (0) 2522 / 84 700 570
therme@therme-laa.at

www.therme-laa.at
Ein Resort der VAMED Vitality World

ICH BIN VORTEILSGEBER!
familyextracard.at

Winterferien in Lappland

Ideal für Winterferien mit Kindern

Wie eine Märchenwelt präsentiert sich der Hohe Norden im Winter. Wenn Finnisch-Lappland für Monate unter einer dicken Schneedecke verschwindet, bietet es ideale Voraussetzungen für ein unvergessliches Winterabenteuer für die ganze Familie! Die tief verschneiten Wälder eignen sich perfekt für eine geführte Huskyschlittentour, eine gemütliche Fahrt mit dem Rentierschlitten oder – für alle, die etwas mehr Geschwindigkeit schätzen – eine rasante Tour mit einem Motorschlitten! Auch Finnlands beliebtester Wintersportort Levi lockt mit 45 Pistenkilometern, 27 Liften und bester Schneequalität. Der 531 Meter hohe Levi-Berg ist für Profiskifahrer vielleicht nicht so herausfordernd wie die österreichischen Alpen, bietet dafür aber herrlichen Pulverschnee, atemberaubend schöne Natur und oft menschenleere Pisten.

TREFFEN MIT DEM WEIHNACHTSMANN

Weihnachten ist nur einmal im Jahr?! Der Zauber der Weihnacht kann in Rovaniemi das ganze Jahr hindurch erlebt werden, da sich hier die Heimat des Weihnachtsmannes befindet. Das Weihnachtsmanndorf liegt direkt am magischen Polarkreis in Finnland. Hier laden zahlreiche Kunsthandwerks- und Souvenirläden zu einem Besuch ein und im offiziellen Postamt des Weihnachtsmannes erhält hier abgeschickte Post sogar den begehrten Polarkreisstempel! Als weiteren Höhepunkt können Besucher den Weihnachtsmann höchstpersönlich treffen, denn in seinem Büro empfängt der Weihnachtsmann täglich Jung und Alt.

HUSKYSCHLITTENTOUR FÜR ABENTEURER

Das erste Treffen mit den Huskys ist noch ein gegenseitiges Beschnuppern. Dem Respekt weicht allerdings bald echte Zuneigung. Sobald Sie bereit sind, geht es los. Die Huskys laufen mit unglaublich großer Freude und können dabei überraschend hohe Geschwindigkeiten erreichen. Die Tour führt über die unendlichen schneebedeckten Weiten Lapplands, durch verschneite Wälder, über gefrorene Seen und ist bei jedem Wetter garantiert ein Erlebnis! Sie teilen sich zu zweit (Fahrertausch nach der Hälfte der Strecke) einen Schlitten und sind selbst Lenker des Huskygespanns. Die Gruppe wird dabei selbstverständlich von einem erfahrenen Schlittenführer begleitet.

SPA WATER WORLD

Die Spa Water World sorgt mit insgesamt 17 Außen- und Innenpools, unterschiedlichen Saunen, Whirlpools und einem Fitnessbereich für einen entspannten oder erlebnisreichen Tag. Für Kinder gibt es zwei spezielle Pools und eine Elefantenrutsche!

AUSFLUG ZUR RENTIERFARM

Rentiere sind in Lappland allgegenwärtig: ob frei laufend im Wald, als Fell auf einer Sitzbank oder als Delikatesse auf der Speisekarte, Sie werden während Ihres Aufenthaltes auf alle Fälle in der einen oder anderen Form mit ihnen in Berührung kommen. Für das rundum Rentiererlebnis besuchen Sie eine Rentierfarm und lernen alles Wissenswerte über Rentiere sowie über die traditionelle Lebensweise der Sami. Bei einer gemütlichen Rentierschlittenfahrt genießen Sie dann die traumhaft schöne Winterlandschaft. Anschließend können Sie die Rentiere füttern und streicheln – und selbstverständlich auch aus nächster Nähe fotografieren!

KINDERWELT INKA & NIKO

Die 160 m² große Kinderwelt „Inka & Niko“ in Ihrem Hotel bringt noch mehr Spaß und wird von allen Kindern zwischen 4 und 7 Jahren geliebt. Hier gibt es ein Ballbecken, eine Hüpfburg, ein Klettergerüst, Spielautos und vieles mehr. Die Erwachsenen können nebenan Bowling spielen (gegen Gebühr) oder in der Sportbar eine Erfrischung zu sich nehmen.

ANGEBOT

8-Tage-Wintererlebnisreise

- Flug Wien – Kittilä – Wien mit Austrian Abflüge jeden Sa von 20. 1.–3. 3. 2018 (Abflug ab/bis Linz: 17.–24. 2. 2018)
- Inkl. Flughafengebühren 140,–
- Transfer Flughafen – Hotel – Flughafen
- 7x Unterbringung im Levi Hotel Spa mit Halbpension
- Ausflug zur Rentierfarm, Tagesausflug nach Rovaniemi, Huskyschlittentour
- Täglicher Eintritt in die Spa Water World, Eintritt in die Kinderwelt „Inka & Niko“

Ab 1.458,– pro Person im Doppelzimmer	
im Zusatzbett (2–11 J.)	698,–
im Zusatzbett (12–18 J.)	998,–
im Zusatzbett (ab 19 J.)	1.374,–

Jetzt buchen und Power Bank von PRIMA REISEN für Ihr Smartphone sichern!

Aktionscode: PRIMAWinter. Aktion gültig bei Neubuchungen bis 31. Oktober 2017.

Buchung + Information

PRIMA REISEN Reisebüro
Favoritenstraße 42, 1040 Wien
+43 (1) 505 02 22-0
Fax: +43 (1) 505 90 10
favoriten@primareisen.com
www.primareisen.com

Außenseiter oder Gruppenkasperl?

Wenn die sensorische Integration Probleme macht

Sie sind tollpatschig und ungeschickt, stolpern häufig und machen ihr Spielzeug kaputt. Sie können sich alleine nicht sinnvoll beschäftigen. Sie sprechen später und undeutlicher oder verdrehen die Sätze. Sie sind lauter und wilder und unbeherrschter und richtige Draufgänger. Oder sie sind ruhiger und schüchterner und unsicherer und beobachten lieber, was andere tun. Im Kindergarten wollen sie nicht zeichnen und basteln und können nicht essen ohne zu patzen. Oder sie können einfach nicht still sitzen und sich auf eine Sache konzentrieren. In der Schule haben sie Schwierigkeiten mit dem Schreiben, dem Lesen oder dem Rechnen, obwohl es nicht an der Intelligenz liegt. Sie tun sich schwer mit Gleichaltrigen, sind Außenseiter oder Gruppenkasperl. Sie sind „irgendwie anders“ – Kinder, bei denen die sensorische Integration Probleme macht.

WAS IST EINE SENSORISCHE INTEGRATIONSSTÖRUNG?

Eine sensorische Verarbeitungs- oder Integrationsstörung ist eine Funktionsstörung des Gehirns, die jene Zentren betrifft, die mit der Verarbeitung von Sinnesinformationen zu tun haben. Die Verarbeitungsstörung im Gehirn beeinträchtigt entweder die Empfindlichkeit für Sinnesreize oder die Perzeption (sinnliche Wahrnehmung). „Betroffene haben Schwierigkeiten, Sinnesinformationen zu nutzen und angemessen darauf zu reagieren. Je nach Art der Störung sehen die Symptome anders aus, von sozio-emotionalen Problemen, Ängsten zu Ungeschicklichkeit, Schreib-, Aufmerksamkeits- und Lernproblemen bis zu Autismus“, sagt Mag.ª Elisabeth Söchting, Ergotherapeutin, Psychologin, SI-Lehrtherapeutin, internationale Instruktorin und Präsidentin der Gesellschaft für Sensorische Integration in Österreich. Schätzungen zufolge sind 5–16 Prozent der Kinder davon betroffen. Speziell qualifizierte Ergotherapeutinnen und Ergotherapeuten können Defizite in der Funktion der Körpersinne (Gleichgewichtssinn, Berührungssinn, Kraft- und Bewegungssinn) feststellen. Und auch therapieren.

SENSORISCHE INTEGRATIONSTHERAPIE NACH AYRES

„Wird eine sensorische Integrationstherapie aufgenommen, so läuft diese sehr spielerisch in einem Raum ab, der wie ein Indoorspielplatz aussieht“, erklärt Mag.ª Elisabeth Söchting weiter, dass gute SI-Therapie wie Spiel aussieht. Der Therapieprozess zeichnet sich durch den spielerischen, interaktiven, respektvollen Umgang mit dem Kind aus, das seine Aktivitäten selbst wählen und so weit möglich selbst organisieren soll – eben aus eigener innerer Motivation an den Therapieaktivitäten teilnimmt. Weitere Merkmale sind die verstärkten sensorischen Angebote für Gleichgewicht, Berührungssinn und Kraftsinn und die Maximierung von Erfolgserlebnissen. Wie die Begründerin der sensorischen Integrationstherapie (SI-Therapie), Dr.in Jean Ayres, selbst sagte: „Wenn die Therapeutin ihre Sache gut macht, sieht die Therapie aus wie Spielen.“

Ziele der Behandlung sind eine bessere Organisation der Hirnfunktion, dadurch besser organisiertes Verhalten, das verbesserte Nutzen von Sinnesinformationen und bessere Planung von Bewegungen und Handlungen. Im Alltag zeigen sich die therapeutischen Erfolge im Spielverhalten, in der Aufmerksamkeit, der Lernfähigkeit und dem Sozialverhalten des Kindes.

Information

Gesellschaft für Sensorische Integration in Österreich (GSIÖ e.V.)

www.sensorische-integration.org

Was Kinder bewegt…

Unsere Kinder sind wahre Wunder! Sie kommen zur Welt, scheinbar völlig hilflos und bedürftig, und sind dennoch von Anfang an ausgestattet mit all dem, was sie für ihre weitere Entwicklung brauchen. Um diese Potenziale zu entfalten, braucht es Bewegung, u.a. in Form der frühkindlichen Reflexe. Diese werden vom Stammhirn gesteuert. Das Großhirn eines Babys ist zum Zeitpunkt seiner Geburt noch nicht ausgereift und muss sich erst durch die sich rasch vermehrenden Nervenverbindungen entwickeln. Hat ein Reflex seine Aufgabe erfüllt, wird er gehemmt oder in einen lebenslang erhaltenen Reflex transformiert.

Haben Sie sich bei Ihrem Baby manchmal gefragt, warum es ein und dieselbe Bewegung immer wieder macht, wenn es am Boden liegt, sitzt oder kniet? Genau solche stereotype Bewegungen sind es, die Reflexe trainieren und schließlich hemmen oder integrieren.

Sie können die natürliche Entwicklung Ihres Babys fördern, indem Sie sich und Ihrem Baby viel Körperkontakt, Tragezeit und Schmuseeinheiten gönnen! Es ermöglicht nicht nur eine gesunde Eltern-Kind-Bindung, sondern stärkt die Körperwahrnehmung des Babys und die Wahrnehmung seiner eigenen Grenzen.

Gönnen Sie Ihrem Kind viel Zeit auf dem Boden, sowohl in Rücken- als auch in Bauchlage. Die Bauchlage stärkt Nacken-, Brust- und Rückenmuskulatur und hilft dem Baby, mehr Kopfkontrolle zu erlangen. In Rückenlage wird es rasch seine Hände und Beine zum Spielen entdecken, trainiert die Auge-Hand-Koordination, die Arm- und Beinmuskulatur, bricht durch wiederholtes Greifen und Loslassen den Handgreifreflex auf und lernt, beide Körperhälften unabhängig voneinander zu bewegen. Deswegen ist es auch wichtig, auf zu langes Sitzen in der Autoschale und auf Lauflernhilfen zu verzichten! Der Bewegungsapparat ist noch nicht darauf ausgerichtet, in aufrechter Position so lange zu verharren. Außerdem rate ich, so viel wie möglich mit Ihrem

Kind zu sprechen und zu singen! Am einfachsten gelingt dies, wenn man von Beginn an Alltagshandlungen sprachlich begleitet. Die alten Kinderlieder, Reime, Finger- und Schoßspiele bieten dafür ein reichhaltiges Repertoire.

Manchmal ist die Weiterentwicklung der Reflexe gestört oder verbleibt in einem frühen Stadium. Oft merkt man erst im Schulalter des Kindes, „dass irgendetwas nicht stimmt“. Es ist, als ob es einen Rucksack durchs Leben mitschleppt, der es daran hindert, seine Potenziale voll auszuschöpfen. Die Folgen können vielfältig sein: Lernschwierigkeiten, Verhaltensauffälligkeiten, Ängste, (motorische) Ungeschicklichkeit, Probleme in Grobmotorik, Feinmotorik, Gleichgewicht und Koordination, Aufmerksamkeits- oder Wahrnehmungsstörungen u.v.m. Das Institut für Neurophysiologische Psychologie (INPP) spricht bei diesem Phänomen von „Unreifen im Zentralen Nervensystem“ und hat ein Programm zur Entwicklungsförderung erarbeitet. Aber auch Sie können selbst nach dem Kleinkindalter noch viel zur positiven Entwicklung Ihres Kindes beitragen:

- Bieten Sie Gleichgewichtsschulung durch Bewegungsangebote: Klettern, Hangeln, Balancieren, Schaukeln, Rollen, Wippen … sowie viel Möglichkeit zur freien Bewegung.
- Machen Sie gemeinsame Naturerfahrungen.
- Achten Sie auf einen geregelten Tagesablauf, familiäre Rituale und regelmäßige Mahlzeiten, besonders auf das Frühstück.
- Halten Sie Vereinbarungen mit Ihrem Kind ein und setzen Sie klare Grenzen, das gibt dem Kind Orientierung und Halt.
- Lob, Anerkennung und Ermunterung stärken sein Selbstwertgefühl.
- Ermöglichen Sie Ihrem Kind nicht nur Lachen und Singen, sondern auch Schreien – zur Entspannung, zum Wut- und/oder Angstabbau.
- Bauen Sie Übungen in den Alltag ein, bei denen das Kind seine Körpermitte überkreuzen muss (z. B. Fadenspiele).

Es gibt keine Entwicklung ohne Bewegung! Fazit: Was Kinder bewegt … fördert sie!

Literaturempfehlungen:

Beigel, Dorothea: **Flügel und Wurzeln,** 5. Aufl., Dortmund, 2011.

Goddard Blythe, Sally: **Greifen und Begreifen**, 10. Aufl., Kirchzarten bei Freiburg, 2013.

Goddard Blythe, Sally: **Warum Ihr Kind Bewegung braucht**, Kirchzarten bei Freiburg, 2005.

ZUR PERSON

Mag.ª Juliane Beyerl
geb. 1975
verheiratet, 3 Töchter

Sonder- und Heilpädagogin

Neuromotorische Entwicklungsförderin nach INPP

Hörtraining nach Johansen (JIAS)

www.inpp-entwicklungsfoerderung.at

Günstiger Tanken
für die Inhaber der Family extra Card WIEN
Kostenlose AP-Card Tankkarte – pro Liter gibt es 2 Cent Rabatt an über 70 Tankstellen in Österreich ein Angebot exklusiv für die Inhaber der family extra Card WIEN.

1 Tankkarte – 2 Netze
Diskont-Tankstellen auf Hofer-Parkplätzen & AP-Diskont-Tankstellen

Family extra Card WIEN Inhaber können ab sofort an den 66 von der FE-Trading betriebenen Tankstellen am Hofer Parkplatz, sowie an rund 10 weiteren Austropetrol-Diskonttankstellen noch günstiger tanken als bisher. Mit der AP-Tankkarte bekommen Sie als Family extra Card WIEN Inhaber auf jeden getankten Liter einen Rabatt von 2 Cent. Bezahlt wird wöchentlich per Bankeinzug, die Abrechnung wird per Email verschickt.
Über die aktuellen Standorte und AGB's können Sie sich jederzeit auf www.diskont.at informieren.

Ihre Vorteile:
- 2 Cent Rabatt/Liter
- Bargeldloses Zahlen – bequeme Zahlung mittels Bankeinzug
- Rechnungsversand per E-Mail
- Keine monatlichen Gebühren oder Kosten
- PIN-Code frei wählbar
- aktuelle Spritpreise und Standorte in unserer APP

Exklusiv für family extra Card WIEN
www.familyextracard.at

diskont.at
+43 6246 72236 42 • kundenkarte@diskont.at
AP

Profitieren Sie gleich von diesem Angebot und füllen Sie den Kartenantrag auf www.diskont.at aus!

Herbst – die Zeit zum Spielen

ACTIVITY MULTI CHALLENGE

Einer für Alle – Alle gegen die Zeit!
… und die Zeit läuft – diese gilt es mit vereinten Kräften zu besiegen. Das neue Activity Multi Challenge ist ein kooperatives Spiel: Nur gemeinsam kann gewonnen werden. Gespielt wird in einem Team mit 3 bis 8 Spielern. 6 Begriffe warten jede Runde darauf, im Team erraten zu werden. Immer ein Spieler stellt einen Begriff aus verschiedensten Kategorien dar, seine Teammitglieder müssen raten. Dazu stehen 10 verschiedene Darstellungsarten zur Auswahl, da fällt die Entscheidung schwer: Stellt man „Käsekuchen" besser mit einem Mitspieler als Marionette dar, oder doch lieber als Zeichnung ohne abzusetzen? Reimen sich genug Wörter auf „Känguru", oder hat man mit Rückwärts-Sprechen mehr Erfolg?

Ab 12 Jahren, 3–8 Spieler

DAS SPIEL MIT DEM ESSEN

Nicht mit dem Essen spielen? – Das war gestern! Ernährung darf Spaß machen, das weiß doch jedes Kind. Mit diesem Quiz lernt man die Basics gesunder Ernährung, und mit Funfacts erfährt man, was schmackhaft ist und fit macht. Gesunde Körperwahrnehmung und Ernährungsbewusstsein werden gefördert.

Ab 8 Jahren, 2–4 Spieler

SHOP HOP

Spannender Wettlauf beim Einkaufen
Was für ein Gewusel im Einkaufszentrum!
Alle haben einen langen Einkaufszettel und wollen in jedem Shop etwas kaufen. Doch nur wer sich sein Geld gut einteilt, kann sich auch alles leisten. Gemein ist, dass die Mitspieler entscheiden, welcher Shop gerade schließt.

Ab 6 Jahren, 2–4 Spieler

MEMO-PALACE

Der merk-würdige Palast, wo sich Geschichten verstecken!
Die Tiere verstecken sich im kunterbunten Palast und stellen ihn dabei völlig auf den Kopf. Sie können nur wieder gefunden werden, wenn man sich noch an ihre Geschichte erinnert. Denn über jedes Versteck gibt es etwas zu erzählen. „Der Pinguin schwitzte furchtbar, darum watschelte er ins Badezimmer, ließ sich ein erfrischendes Eiswasser-Bad ein und sprang mit einem großen Platsch in die Wanne." Memo-Palace ist ein Spiel, das die Merkfähigkeit auf spielerische Weise unterstützt, indem die eigene Vorstellungskraft durch die Illustrationen mit viel Fantasie angeregt wird.

Ab 5 Jahren, 2–4 Spieler

Ravensburger

MEIN ERSTES ANGELSPIEL

In der Kleinkind-Version des klassischen Geschicklichkeitsspiels sind die Fische im Aquarium aus flauschigem Stoff. Da gelingt es dank des Klett-Köders an der Stoff-Angel schon kleinen Händen, die weichen Unterwasser-Bewohner herauszufischen. Wer erwischt die meisten Fische, ohne das schlafende Seepferdchen aufzuwecken? Beim Mitmach-Angeln gehört zu jedem Fang eine lustige Bewegung. Vier abwechslungsreiche Spielideen führen zwei bis vier Kinder ab zwei Jahren an erste Regeln heran, stärken den Teamgeist und fördern Motorik und Koordination.

Ab 24 Monaten, für 2 bis 4 Kinder, ca. 20 Euro

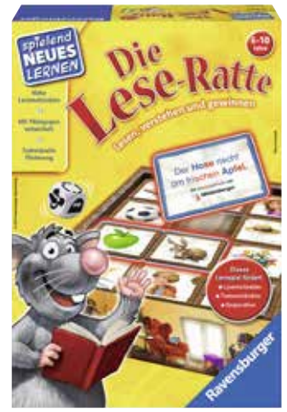
GEWINNEN SIE
eines der hier vorgestellten Spiele.
EINFACH MITSPIELEN UNTER
www.familyextracard.at
Gewinnspiel

DIE LESE-RATTE

Lesen, verstehen und gewinnen

Hilfe, die Lese-Ratte ist unterwegs! Schaffen es die Kinder, sechs Lese-Aufgaben zu lösen, bevor sie sich durchs Bücherregal frisst? Die Spieler versuchen, die zwei im Text genannten Begriffe auf dem Schiebepuzzle Seite an Seite zu rücken, ohne dass eine Ratte darunter auftaucht. Passiert es doch, futtert das Nagetier ein weiteres Regalbrett leer! Gut, wenn alle mithelfen und sich merken, wo die gefährlichen Rattenlöcher lauern. Unterschiedlich lange Texte mit farbig markierten Silben der Mildenberger Silbenmethode helfen den Kindern beim Lesenlernen und fördern sie individuell.

Für 1 bis 4 Spieler von 6 bis 10 Jahren, von Klaus Kreowski, ca. 15 Euro



MONSTER PUPS

Auf der Monster-Toilette wird gedrängelt und geschubst, denn die Lage ist ernst: Jeder muss mal! Wer schafft es, einen Pups auf dem Klo loszuwerden? Ein Dreh mit dem Pömpel und alle warten gespannt auf das ersehnte Geräusch: Plumpst der Pups nach unten? Welches Monster dreimal Glück hat und Klopapier statt leerer Rolle erwischt, gewinnt den lustigen Pups-Wettbewerb der Monster.

Für 2 bis 4 Spieler ab 5 Jahren, von Klaus Kreowski, ca. 30 Euro

JETZT WIRD ES RASANT: DUPLO UND LEGO JUNIORS SETS ZU DISNEY•PIXAR CARS 3

LEGO

Für kleine Rennfahrer ab zwei Jahren gibt es passend zum Disney•Pixar Cars 3 Film neue LEGO DUPLO Sets, z. B. das „Piston-Cup-Rennen". Kinder ab vier Jahren tauchen mit dem altersgerechten LEGO Juniors Set „Smokey's Garage" in die Welt von Lightning McQueen ein. Die Werkstatt mit Autorampen, beweglichem Kran und Werkstattwagen ist dank der Kombination aus klassischen LEGO Steinen, größeren Elementen und einer kindgerechten Anleitung im Handumdrehen aufgebaut und lädt zum spielerischen Reifenwechseln ein. So zieht für Groß und Klein unendlicher Bau-, Spiel- und Rennspaß ins Kinderzimmer ein.

GEWINNEN SIE
3 x 1 LEGO Juniors Set „Smokey's Garage".
EINFACH MITSPIELEN UNTER
www.familyextracard.at
Gewinnspiel

Urlaubsnachlese
Rezepte gegen das Fernweh

Der Herbst ist ins Land gezogen, die Tage werden kürzer und der heuer sehr heiße Sommer ist Vergangenheit. Was bleibt von Reisen sind meist Fotos, aber auch Eindrücke von Gerüchen und Geschmäckern, mit denen man seinen Urlaub verbindet. family extra hat, um das Fernweh ein wenig zu mildern, einige Gerichte aus fernen Ländern gefunden und ein „Multikulti"-Menü zusammengestellt.

Ropa Vieja y Plátanos fritos

Zutaten für 4 Personen. Ca. 60 Minuten

ROPA VIEJA

500 g Rindfleisch (z. B. Gulaschfleisch)
1 weiße Zwiebel, in feine Ringe geschnitten
1 Karotte, fein geraspelt
250 ml Tomatensaft
1 TL Kurkuma
2 Frühlingszwiebeln, fein gehackt
3–4 eingelegte milde Peperoni
150 ml gekochte junge Erbsen
Salz | Pfeffer

PLÁTANOS FRITOS

3 Kochbananen, geschält und in Scheiben geschnitten
Maiskeimöl

Rindfleisch, Zwiebelringe und Karottenraspeln in einen Topf geben, mit Wasser knapp bedecken, salzen, pfeffern und so lange kochen, bis das Fleisch gar ist. Das Fleisch aus dem Topf nehmen und auskühlen lassen. Die Brühe durch ein Sieb gießen und beiseitestellen. Das gekochte Gemüse ebenfalls aufheben.

Das ausgekühlte Fleisch in Stücke schneiden und mit den Fingern nochmals in die einzelnen Fleischfasern teilen.

Tomatensaft mit Kurkuma, Frühlingszwiebeln, Peperoni und Erbsen in einen Topf geben. Das Gemüse aus der Brühe und das Fleisch dazumengen und ca. 8–10 Minuten kochen lassen. Ist die Soße zu dickflüssig, mit etwas Brühe aufgießen.

In der Zwischenzeit in einer Pfanne Öl erhitzen und die Kochbananen darin braten, anschließend aus der Pfanne nehmen und auf Küchenpapier abtropfen lassen.

Jasmin Parapatits
Fernweh Sehnsuchtsküche Heimweh

maudrich 2016, 200 Seiten durchgehend farbig, Hardcover EUR (A) 23,60 ISBN 978-3-99002-031-9

Mehrmals im Jahr wird Jasmin Parapatits von Fernweh geplagt. Nicht immer lässt es sich befriedigen, indem man in das nächste Flugzeug steigt. Da können exotische Aromen schon einmal über die Akutphase hinweghelfen – immerhin ist Kochen ihre zweite große Leidenschaft. Grund genug, über viele Reisen hinweg Geschmäcker, Gerüche und traditionelle Rezepte zu sammeln, die authentische Geschichten aus den Ländern dieser Welt erzählen.

Steak Pie

4 Personen. 25 Minuten + 90 Minuten Garzeit

3 EL Mehl
675 g Rinderschmorbraten, gewürfelt
3 EL Sonnenblumenöl
1 große Zwiebel, gehackt
1 Knoblauchzehe, fein gehackt
125 g Champignons, geviertelt
175 ml Rinderfond
175 ml dunkles Bier
1 Lorbeerblatt
½ TL Thymian, getrocknet
1 EL Worcestersauce
1 EL Tomatenmark
1 Pkg. Fertigblätterteig
1 Ei, verquirlt
Salz | Pfeffer

Das Mehl mit Salz und Pfeffer würzen. Das Rindfleisch darin wenden und das überschüssige Mehl abklopfen. In einer großen, beschichteten Pfanne 2 EL Öl erhitzen, darin das Fleisch scharf anbraten und anschließend in einen großen Schmortopf umfüllen. Das restliche Öl in die Pfanne geben, die Zwiebel darin bei mittlerer Hitze anschwitzen, Knoblauch und Champignons hinzufügen und unter Rühren weiterbraten, bis sie leicht gebräunt sind. Mit Fond und Bier ablöschen, anschließend gemeinsam mit einem Lorbeerblatt, Thymian, Worcestersauce und Tomatenmark in den Schmortopf zum Fleisch geben. Alles zum Kochen bringen, die Temperatur reduzieren und zugedeckt 50 Minuten sanft schmoren lassen, bis das Fleisch zart ist.

Mit einem Schaumlöffel das Fleisch und das Gemüse in die Pie-Form umfüllen. Vom Bratensaft 150 ml abmessen (dieser kann zum fertigen Gericht gereicht werden), den Rest über das Fleisch gießen und abkühlen lassen.

Den Backofen auf 200 °C vorheizen. Den Blätterteig auf einer leicht bemehlten Arbeitsfläche ausrollen. Die Ränder der Pie-Form mit Wasser anfeuchten, den Teig darauf platzieren, ebenfalls mit Wasser bestreichen und an den Rändern fest andrücken. Überstehenden Teig abschneiden und ggf. zur Verzierung benutzen. Den Teig mit dem verquirlten Ei bestreichen und in der Mitte der Teigdecke ein kleines Kreuz einritzen, damit Dampf entweichen kann.

Die Steak Pie 25 Minuten backen und sofort servieren.

Mooncake

24 Stück. 20 Minuten + 20 Minuten Wartezeit + 30 Minuten Backzeit

TEIG

270 g Zuckersirup
110 ml Erdnussöl
450 g Mehl (Type 405)
3 TL Backpulver
1 Eigelb

FÜLLUNG

500 g rote Bohnenpaste
150 g Walnüsse, fein gehackt

Den Backofen auf 180 °C vorheizen. Für die Füllung die Bohnenpaste und die Walnüsse vermischen und beiseitestellen.

Für den Teig Zuckersirup und Erdnussöl gut mischen. Mehl mit Backpulver dazugeben und zu einem gleichmäßigen Teig verkneten. Für mindestens 20 Minuten ruhen lassen. Den Teig in zwei Hälften teilen und aus jeder eine lange Rolle formen, diese in je 12 Stücke schneiden und zu Kugeln formen. Die Kugeln anschließend zu 10 cm großen Kreisen ausrollen. Ca. 1 EL der Füllung in die Mitte des Teigkreises geben, den Teig nach oben falten und die Ränder dabei zusammendrücken. Eine Mondkuchenpresse mit etwas Mehl bestäuben, die Mondkuchen mit der Nahtseite nach oben hineinlegen, flach in die Form drücken und zu „Mooncakes" pressen. Das Eigelb mit 1 EL Wasser verrühren und die Mondkuchen damit einpinseln.

Im Backofen ca. 30 Minuten backen, bis sie goldbraun sind. Anschließend auf einem Kuchengitter auskühlen lassen.

HINWEIS Die Mooncakes werden zum Midautumn Festival gereicht, einem chinesischen Fest, das am 15. Tag des 8. Monats nach traditionellem Mondkalender stattfindet. Die süße oder salzige Delikatesse enthält verschiedene Füllungen (rote Bohnenpaste, Lotuspaste, Eidotter, dieser symbolisiert den Mond u.v.m.).

Herbstliche Büchertipps

DIE LIEBE TRÄGT WEISS
von Lauren Weisberger

Charlotte „Charlie“ Silver ist der Liebling der Fans. Hübsch, freundlich, immer fair – eine Vorzeigespielerin im verrückten Tenniszirkus. Nur an die Spitze hat sie es bisher nicht geschafft. Als eine Verletzung Charlie zu der Entscheidung zwingt, ihre Karriere aufzugeben oder ganz neu zu starten, schließt sie einen Pakt mit dem Teufel. Genauer gesagt: mit dem berüchtigten Tenniscoach Todd Feltner. Unter dessen Anleitung ist Schluss mit Nettigkeiten – ab jetzt ist Charlie die „Warrior Princess“. Prompt stürzt sich die Klatschpresse auf die neuerdings stets in Schwarz spielende Amazone. Doch Siege und Schlagzeilen haben ihren Preis. Während der Stern der „Warrior Princess“ aufgeht, weiß Charlie nicht mehr, wer sie wirklich ist. Von Wimbledon in die Karibik, von den US Open auf eine Jacht im Mittelmeer – das Leben droht ihr zu entgleiten. Ist Charlie tatsächlich bereit, ihrer Karriere alles zu opfern? Familie, Freunde und womöglich sogar ihre große Liebe?

Lauren Weisberger hat für die Modezeitschrift Vogue gearbeitet. Sie war dort die persönliche Assistentin der Herausgeberin Anna Wintour. Ihr von eigenen Erfahrungen inspirierter Debütroman „Der Teufel trägt Prada“ machte die junge Autorin über Nacht zum Star, und auch die Verfilmung des Buches mit Meryl Streep und Anne Hathaway in den Hauptrollen wurde zum Welterfolg.

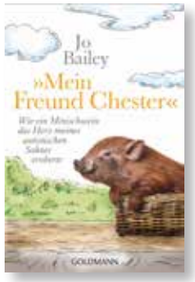
432 Seiten
Verlag: Goldmann
Preis: 10,30 Euro

MARLENES GEHEIMNIS
von Brigitte Riebe

Marlene hat die Vertreibung aus der Heimat nach dem Krieg längst hinter sich gelassen. Vor mehr als siebzig Jahren begann sie mit ihrer Mutter Eva am Bodensee ein neues Leben. Eine florierende Schnapsbrennerei, die die Früchte der Region verarbeitet, ist ihr ganzer Stolz. Erst als ihre Nichte Nane kurz nach Evas Beerdigung die Aufzeichnungen der Großmutter liest, bricht die Vergangenheit ohne Vorwarnung herein. Und ein lang gehütetes Geheimnis kommt zutage …
Ein bewegender Roman über ein Familienschicksal vor der reizvollen Kulisse des Bodensees von der Grande Dame des deutschen historischen Romans.

432 Seiten, gebunden mit Schutzumschlag
Verlag: Diana
Preis: 20,60 Euro

MEIN FREUND CHESTER
von Jo Bailey

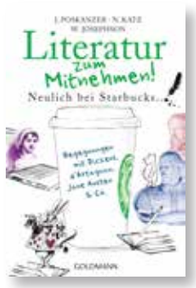


Sam war immer schon ein bisschen anders als andere Kinder. Als sich der Junge jedoch zunehmend in sich selbst zurückzieht, schrillen bei seiner Mutter Jo Bailey die Alarmglocken. Kurz nachdem bei dem Jungen klassischer Autismus diagnostiziert wird, spitzt sich die Lage zu. Denn Sam schottet sich immer mehr ab und steigert sich in schlimme Wutanfälle.
Seine alleinerziehende Mutter Jo verzweifelt und weiß nicht, wie sie ihrem Sohn noch helfen soll. Als Sam eines Tages dem teetassengroßen Minischweinferkel Chester begegnet, geschieht das Unglaubliche: Die beiden schließen sofort Freundschaft. Als Jo diese besondere Verbindung bemerkt, beschließt sie kurzerhand, das Schwein zu adoptieren.

Ab der ersten Sekunde im neuen Zuhause lässt Chester Sam nicht aus den Augen. Fast ist es, als könne er verstehen, dass der Junge einen Freund braucht. Während Sams Vertrauen in sich selbst täglich größer wird, wächst das Minischwein zu einem hundert Kilo schweren Brummer heran, der das Leben der Familie gehörig auf den Kopf stellt ...

416 Seiten, Verlag: Goldmann
Preis: 10,30 Euro

LITERATUR ZUM MITNEHMEN!
von Jill Poskanzer; Nora Katz; Wilson Josephson



Neulich bei Starbucks ... Begegnungen mit Dickens, d’Artagnan, Jane Austen & Co.
Wer Marcel Proust, Harper Lee oder Haruki Murakami an der Art, wie sie Kaffee bestellen, erkennt, der ist ein wahrer Experte in Sachen Weltliteratur. Literaturkennerin ist Jill Poskanzer auf jeden Fall, zumindest hat sie Englische Literatur studiert. In einem Seminar an der Uni unterhielt sie sich mit ihrem Dozenten aus Spaß darüber, was der englische Dichter John Keats heute wohl bei Starbucks bestellen würde. Die Idee für ein außergewöhnliches und sehr bibliophiles Gemeinschaftsprojekt war geboren: Wie es wäre, Jack London im Starbucks um die Ecke zu treffen, oder Harry Potter oder Gregor Samsa. So viel sei verraten: Jack London kommt nicht zu seinem Kaffee, er hat zu viele Schlittenhunde im Schlepptau und wird des Lokals verwiesen, der berühmte Zauberschüler bestellt selbstverständlich einen Butterbier Latte (aber nur weil Dumbledore es ihm aufgetragen hat), und als Gregor Samsa an die Kaffeebar tritt, verlassen die restlichen Gäste schreiend das Lokal.
„Literatur zum Mitnehmen! Neulich bei Starbucks ... Begegnungen mit Dickens, d’Artagnan, Jane Austen & Co“ ist einfach die perfekte Lektüre für alle Buchliebhaber, Literaturstudenten und für jeden, der beim nächsten Date im Coffee-Shop mal so richtig tief in die literarische Kennerkiste greifen möchte.

256 Seiten, Verlag: Goldmann
Preis: 12,40 Euro

POLDI UND PARTNER – IMMER DEM NAGER NACH
von Alice Pantermüller

Großalarm in Tommis Tierparadies: Meerschweinchen Poldi wird verkauft und muss zu den Menschen ziehen – und die sind böse, ganz schön böse! Um Poldi vor dem sicheren Niedergang zu retten, folgen ihm seine Freunde Mimi, Harro, Parker, Bibo und Serafine kurzerhand in die Wildnis der Großstadt! Auf ihrer rasanten Rettungsmission begegnen der irrwitzigen und etwas krawalligen Tierbande neben einem Waschbären mit Waschzwang auch zahlreiche gefährliche Brüllaffen – Kinder – und mindestens genauso viele Meerschweinchen. Doch keins davon ist Poldi. Wo steckt der Nager nur?

160 Seiten, Hardcover, Verlag: Arena
ab 8 Jahren, Preis: 12 Euro

HABSBURGS KAISERINNEN – Rätsel und Schicksale der geheimen Herrscherinnen
von Sigrid-Maria Größing

Hinter jedem erfolgreichen Mann steht oft eine starke Frau – dies gilt auch für das Haus Habsburg. Die Kaiserinnen waren viel mehr als nur die Mütter des kaiserlichen Nachwuchses oder Mittelpunkt der höfischen Gesellschaft. Sie wirkten meist im Hintergrund, nahmen aber als Beraterinnen oft Einfluss auf kulturelle, religiöse oder politische Angelegenheiten!

188 Seiten, mit zahlreichen s/w-Abbildungen
Hardcover mit Schutzumschlag
Verlag: Ueberreuter Sachbuch
Preis: 21,95 Euro

FRANZ VON ASSISI
von Hubert Gaisbauer und Birgitta Heiskel

Der argentinische Jesuit Jorge Mario Bergoglio entschied sich für den Papstnamen Franziskus, um zu zeigen, dass sein besonderes Augenmerk den Armen und Benachteiligten, der Nächstenliebe und der Bescheidenheit gilt. Eine Lebenshaltung, für die der heilige Franz von Assisi weltweit bekannt ist. Eine Lebenshaltung jedoch, zu der auch dieser erst im Lauf seines Lebens finden musste – als Sohn eines Tuchhändlers und somit aus einem wohlhabenden Elternhaus, als einer, dessen erstes großes Lebensziel es war, Ritter zu werden, berühmt, erfolgreich und geehrt …

26 Seiten, 21 x 24 cm, gebunden
Tyrolia-Verlag, Innsbruck–Wien 2017
Preis: 14,95 Euro

Kati Bellowitsch

Erziehung mit viel Liebe und Konsequenz

Empathisch, quirlig, kinderlieb, ausgestattet mit unendlich scheinender Energie – das ist Kati Bellowitsch.

Bekannt als Ö3-Moderatorin, als Präsentatorin des ORF-Kinderfernsehens, zahlreicher spannender ORF-Reportagen und als „KRONE"-Kolumnistin ist die gebürtige Steirerin vor fast vier Monaten zum zweiten Mal Mutter geworden. Ihren eigenen Angaben zufolge möchte sie es nun ein klein wenig langsamer angehen und wird „erst" wieder Anfang Jänner der Ö3-Community den Vormittag verschönern. Wie sie betont, ist sie im Moment mehr als „happy" über ihr Familienglück. Nach Laurenz, der im Oktober zehn Jahre alt wird, hat sie Mitte Juni den kleinen Vincent problemlos zur Welt gebracht und genießt mit ihrem Mann, dem Flugkapitän Daniel Bellowitsch-Geyer, ihr Eltern-Dasein. Ihr Wunschtraum seien immer zwei Kinder gewesen und sie sei sehr dankbar, in Daniel Geyer nicht nur ihren Traummann gefunden zu haben, sondern auch den perfekten Papa. Nachdem der beste Ehemann vor allem Kurzstrecke fliegt und in der Pilotenausbildung tätig ist, können sich die Jungeltern die Betreuung perfekt teilen. Familienleben hat bei Familie Bellowitsch-Geyer einen sehr großen Stellenwert. Die Kindererziehung und -betreuung wird vor dem Kindergartenalter des kleinen Vincent nicht in fremde Hände gegeben. „Da wir das ‚Pech' haben, dass die Großeltern in Graz und in Deutschland wohnen, ist ungeplantes und spontanes Babysitting nicht wirklich möglich." Außerdem möchte die 43-jährige berufliche Allrounderin das Heranwachsen ihrer Kinder genießen und auch nichts versäumen. Sie habe in jungen Jahren genug Partys besucht und alle fernen Länder bereist, die sie kennenlernen wollte, nun sei Familienleben pur angesagt, erklärt sie glücklich. Dazu gehört auch die Flatcoated Retriever-Hündin Sally, die die Familie komplett macht. Kati Bellowitsch ist, was die wenigsten wissen, eigentlich gelernte Volksschullehrerin, hat aber ihren Beruf nie ausgeübt, sondern hat ihre ersten Moderatorinnen-Sporen bei der Antenne Steiermark verdient. Von dort ist sie 1999 zu Ö3 nach Wien gewechselt und hat dann auch sehr erfolgreich jahrelang das Kinderprogramm im ORF gemacht und unter anderem den beliebten Forscherexpress moderiert. Ihre Liebe zu Kindern und ihre einschlägige Ausbildung hat sie prädestiniert für das Kinderfernsehen. „Kinder sind einfach spontan, überraschen, sind in ihren Aktionen nicht planbar und reagieren vor allem ehrlich und auch durchaus kritisch. Mit Kindern hat man einfach immer eine Hetz", erklärt die Vollblutjournalistin ihren Erfolg beim Kinderfernsehen.

Kati Bellowitsch-Geyer

Geboren am 13. Juni 1974 in Graz

Nach der Matura Ausbildung zur Volksschullehrerin

BERUFLICHER WERDEGANG:

- Start mit Radio Antenne Steiermark
- Seit 1999 bei Ö3
- Bis 2012 ORF-Kindersendung Confetti TiVi, Moderation Forscherexpress
- Moderatorin zahlreicher ORF-Produktionen
- Firmenreportagen, Kolumnistin in der Kronen Zeitung
- Seit September family extra-Reporterin „Kati´s Welt"
- Seit 2014 verheiratet mit dem Flugkapitän Daniel Geyer
- Zwei Söhne: Laurenz (10 Jahre), Vincent (3,5 Monate)

Sich selbst hält Bellowitsch für eine gute Mutter mit einem Hang zu großer Vorsichtigkeit. Von Anfang an war ihr die Kommunikation mit ihrem Sohn Laurenz das Wichtigste. „Wir sind ein Team, wir gehören zusammen, wir können über alles reden", so die Erziehungsmaxime der gelernten Pädagogin. Natürlich werden die Kinder mit ganz viel Liebe überhäuft, es gebe aber auch Regeln und Konsequenz in der Einhaltung derselbigen, so habe sich der kleine Vincent bereits daran gewöhnt, im elterlichen Schlafzimmer in seinem Bettchen selbstständig einzuschlafen. Dazu bedarf es einer gewissen Konsequenz und der Einhaltung von Ritualen. Sie wünsche sich für ihre Kinder, dass sie beide vor allem selbstbewusste Menschen werden, die große Empathie für andere empfinden und glücklich mit ihren beruflichen und privaten Lebensentscheidungen sind. So wie Kati Bellowitsch es Vincent und Laurenz vorlebt!

Lebkuchen im Sommer

Seit gut vier Wochen werden wir bei diversen Supermarktkassen mit Lebkuchen „belästigt". Heuer war es besonders auffällig, da Ende August die Temperaturen noch oft über der 30-Grad-Grenze gelegen sind. Die grauslichen Halloween-Artikel verschönern uns ebenso schon unsere Einkäufe, wie spätestens Ende Oktober die ersten Jingle Bells-Klänge. Boykottieren wir diesen Konsumterror! (Er)leben wir besser den Herbst in seiner ganzen Pracht, die wunderschöne, langsame Färbung der Blätter, den Himmel, der nur im Herbst diese intensive dunkelblaue Farbe hat, die ersten Kürbisse, herrlich frische Äpfel, Weintrauben, Kastanien und die letzten blühenden Blumen! Versuchen wir das Gefühl des Sommers, „die Leichtigkeit des Seins" in den Herbst herüberzuretten. Seen, die uns im Jahrhundertsommer Kühlung verschafft haben, eignen sich auch im Herbst als ideales Ziel zum „Umwandern" oder wie der Neusiedlersee auch noch für eine kleine Bootsfahrt. Unsere vielen Ausflugs- und Wandertipps steigern hoffentlich Ihre Wanderlust. Wir haben in jedem Bundesland, in Bayern und Südtirol familientaugliche Wanderstrecken ausfindig gemacht. Wir wollen zeigen, dass Wandern nicht „urfad" ist, sondern auch schon für Kinder einfach Spaß machen kann.

Genießen Sie den Herbst mit allen Sinnen und denken Sie an Weihnachten erst, wenn die erste Kerze am Adventkranz angezündet wird!

Alice Pitzinger-Ryba
Chefredakteurin

Mit der family extra Card WIEN **sparen & gewinnen!**

▶ ERMÄSSIGUNGEN

Bis zu 50% Ermäßigung erhalten Sie bei ausgewählten Erlebnis- und Freizeiteinrichtungen, Restaurants, Handels- und Dienstleistungsbetrieben. Die aktuellen Vorteilsgeber finden Sie im „family extra WIEN"-Magazin und die vollständige Liste der Partnerbetriebe auf **www.familyextracard.at**

▶ LIVE DABEI MIT FACEBOOK

www.facebook.com/familyextracard
Immer up-to-date sind Sie, wenn Sie unsere Facebook-Seite mit „gefällt mir" markieren. Unser Team postet für Sie Veranstaltungshinweise, Bastelideen, Rezepte für Kinder und vieles mehr.

▶ GRATIS-ABO „FAMILY EXTRA WIEN"

Viermal jährlich kommt das Familienmagazin „family extra WIEN" mit wertvollen Informationen, speziellen Freizeittipps und Angeboten zu attraktiven Familienurlauben gratis ins Haus.

▶ GEWINNSPIELE

Bei unseren laufenden Gewinnspielen im Magazin „family extra WIEN" und auf **www.familyextracard.at** können Sie tolle Preise gewinnen. Ob Spielzeug-Neuheiten, Gutscheine oder Urlaub für die ganze Familie – mit etwas Glück sind Sie bereits der nächste Gewinner.

▶ UNTERWEGS MIT DER WESTBAHN

www.westbahn.at: 5% Rabatt gibt es auf Tickets „Einfache Fahrt" bei Onlinebuchung. Diese Ermäßigung gilt auch für allein reisende Erwachsene. Kinder reisen bis zur Vollendung des 15. Lebensjahres gratis.

▶ UNFALLVERSICHERUNG VON HELVETIA

Maßgeschneiderter Versicherungsschutz rund um die Uhr mit der Helvetia Ganz Privat Unfallversicherung für Familien oder AlleinerzieherInnen. Online-Antrag und Infos auf **www.familyextracard.at**

SO EINFACH GEHT'S:
Die Karte online auf
▶ **WWW.FAMILYEXTRACARD.AT** ◀
oder mit dem Antragsformular auf der Seite 67 dieses Magazins anfordern und wir senden die family extra Card WIEN direkt zu Ihnen nach Hause!

im Zuge der: life Die Messe für mich!
Messe Wels
06.-08. Okt.
WELS
Messehalle 21

family extra VORTEILSVERZEICHNIS

Ⓑ Barrierefrei | Ⓦ Wickeltisch | Ⓢ Spielplatz | Ⓢ Spielecke/Zimmer | Ⓚ Kinderspeisekarte | Ⓗ Kinderhochstuhl | i Information
≈ Vorteile auch für Familienpass und -karten-Inhaber anderer Bundesländer

Im Folgenden finden Sie eine Auflistung von Vorteilsgebern. Grundsätzlich gelten die Ermäßigungen nach Vorweis der family extra Card WIEN vor Inanspruchnahme einer Leistung. Die angegebene Vergünstigung gilt für die auf der Karte eingetragenen Personen bzw. für Kinder bei gleichzeitiger Inanspruchnahme einer Leistung durch zumindest einen Eltern/Großelternteil, wenn nicht anders angegeben.

WESTbahn
1150 Wien
Europaplatz 3, Stiege 5
meinenachricht@westbahn.at
www.westbahn.at

5 % Rabatt auf Tickets für eine einfache Fahrt zum Haustarif bei Kauf über den Webshop von WESTbahn unter www.westbahn.at. Eingetragene Kinder bis zur Vollendung des 15. Lebensjahres fahren in der WESTbahn gratis, für Kinder über 15 kann ebenfalls ein ermäßigtes Ticket gekauft werden. Der Karteninhaber u. 3 weitere Erw. erhalten auch als alleinreisende Erwachsene 5 % Rabatt auf Tickets „Einfache Fahrt".

Helvetia Versicherungen AG
1010 Wien
Hoher Markt 10-11
050/222-1000, Fax 050/222-91000
www.helvetia.at

Helvetia Ganz Privat Unfallversicherung: Jahresprämie Euro 59,– (Familien), Euro 49,– (Alleinerzieher).
In Österreich gibt es keine gesetzliche Versicherung für Freizeitunfälle. In diesen Fällen kommt die gesetzliche Krankenkasse nur für ein Mindestmaß an Behandlungen auf – Spezialbehandlungen und Folgekosten werden nicht abgedeckt. Umfassenden Schutz bietet allein die private Unfallversicherung. Durch sie können auch die Folgekosten eines Unfalls abgedeckt werden. Was auch immer passiert, mit der Helvetia Ganz Privat Unfallversicherung für Familien und Alleinerzieher sind Sie und Ihre Lieben rund um die Uhr weltweit geschützt.

1. BEZIRK

Bank Austria Kunstforum
1010 Wien
Freyung 8
01/53 73 326
www.kunstforumwien.at

10 % Erm. auf die Familienkarte groß: 2 Erw. u. 3 Kinder –16 J. (Euro 19,80 statt Euro 22,–), 10 % Erm. auf die Familienkarte klein: 1 Erw. u. 3 Kinder –16 J. (Euro 13,50 statt Euro 15,–) sowie Erm. bei Familienprogrammen wie „Licht aus, Taschenlampe an", Ferienprogrammen etc. Info siehe www.kunstforumwien.at

Theater Drachengasse / Bar & Co
1010 Wien • Fleischmarkt 22
01/51 31 444
www.drachengasse.at

Jedes Familienmitglied erhält eine Eintrittskarte um Euro 10,– statt um Euro 19,–. Unser Anliegen ist zeitgenössisches Theater, das intelligente Unterhaltung u. anregende Konfrontation für die ganze Familie bietet. Gerade Jugendlichen – ab dem 15. Lebensjahr – bieten wir neue Stücke – spannend u. oft mit Witz u. Ironie präsentiert.

2. BEZIRK

MindX Room Escape Games Vienna
1020 Wien • Praterstr. 58/1, Lokal 2
0660/70 49 205
info@mind-x.com• www.mind-x.com

25 % Erm. für alle 4 Räume mit 3+ Spieler! Der monotone Arbeitsalltag zieht sich in die Länge u. auch an den Wochenenden kennt die Langeweile keine Gnade? Gönn dir eine Pause vom Alltag! Du u. deine Freunde habt eine Stunde Zeit, um aus dem Raum zu entkommen. Auf dem Weg hinaus werdet ihr mit unterschiedlichsten Rätseln u. Szenarien konfrontiert sein u. müsst diese durch cleveres Teamwork lösen. Vorreservierung notwendig!

3. BEZIRK

SHINMU Kampfkunst
Taekwondo / Schwertkunst / Bogenschießen
1030 Wien • Dapontegasse 8
0699/19 19 13 91
info@shinmu.at • www.shinmu.at

50 % Erm. auf die Einschreibegebühr! Kurse für Kinder ab 3 J. sowie Teenager u. Erw. Das Training beinhaltet eine spannende Verbindung aus Taekwondo, Schwertkunst u. Bogenschießen. Konzentration sowie Koordination werden verbessert u. das Selbstbewusstsein gestärkt. Darüber hinaus machen die Übungen großen Spaß u. wecken die Freude an der körperlichen Bewegung. Schnuppereinheit möglich! Wir freuen uns auf euch!

Ⓦ Ⓢ

4. BEZIRK

Babette's
Spice & Books for Cooks
1040 Wien • Schleifmühlgasse 17
01/58 55 165, Fax DW 40
office@babettes.at • www.babettes.at

Ab einem Einkauf im Wert von Euro 20,– im Webshop www.babettes.at erhalten Sie mit dem Code „family5" Euro 5,– Erm. In den Babette's Filialen gibt es 10 % Erm. auf Ihren Gewürzeinkauf. Wer auf der Suche nach gutem Geschmack ist, kommt zu Babette's. Hier wird eine Vielfalt an Kochbüchern u. Gewürzen aus aller Welt geboten, die ihresgleichen sucht. Ein Fest für alle Sinne!

6. BEZIRK

Kantine m101
1060 Wien
Mariahilfer Str. 101
01/59 65 173
info@kantine.at
www.kantine.at

Bei 2 vollzahlenden (2 Hauptspeisen) Eltern od. Großeltern bekommt ein Kind ein Stück Apfelstrudel kostenlos. Nur wenige Schritte abseits der Mariahilfer Straße befindet sich die Kantine im Innenhof der Mariahilfer Straße 101. Wir verwöhnen Sie mit österreichischer Küche u. täglich wechselnden Mittagsmenüs. Genießen Sie abseits vom Trubel der Mariahilfer Straße im Sommer unseren schönen Gastgarten. Das Kantine m101 Team freut sich auf Ihr Kommen.

W H B

7. BEZIRK

Geschirr Niessner
1070 Wien • Kirchengasse 9A
01/52 33 673
geschirr.niessner@aon.at
www.geschirr-wien.at

5 % Erm. auf Ihren Einkauf ab Euro 20,–. Als familienfreundlicher Betrieb finden Sie bei uns alles für die Küche! Wir führen Riedel-Gläser, Arzberg u. versch. engl. Porzellanfirmen, Riess-Email u. bieten Kelomat-Service.

8. BEZIRK

commonroom
Odaada Verein für Kunst,
Design und Kreativität
1080 Wien
Florianigasse 54 (Ecke Albertgasse)
0699/10 54 56 79
common@commonroom.at
www.commonroom.at

10 % Erm. beim Keramikkurs für Kinder. commonroom bietet Mitgliedern u. Künstlern die Gelegenheit, der gemeinsamen Leidenschaft für Keramik, Handwerk u. Kunst nachzugehen, voneinander zu lernen u. sich auszutauschen. Ihr könnt jeden Tag an unseren offenen Ateliers teilnehmen. Kinder u. Erw. sind natürlich gleichermaßen willkommen. Wir stellen das benötigte Material u. Werkzeug für euch zur Verfügung. Keramikkurse für Kinder, Keramikkurse für Erw., belly bowls, hand-prints, Geburtstage, unterschiedliche kreative Werkstätten.

B

9. BEZIRK

„Zum Gangl"
Mitten im Alten AKH
1090 Wien • Alserstr. 4, Hof 1
01/40 91 994
office@gangl.at • www.gangl.at

Die ganze Familie speist u. die Kinder zahlen für die Kindergerichte nur die Hälfte! Mitten in Wien u. trotzdem im Grünen! Hier befindet sich das Lokal „Zum Gangl". Inmitten des Campus, umgeben von grünen Wiesen u. Bäumen. In unmittelbarer Umgebung befindet sich ein großer Spielplatz. ÖZ: Mo-Fr 9.00-24.00 Uhr; Sa, So u. Ftg. 10.00-24.00 Uhr.

W K H B

SÜSSE TRÄUME
1090 Wien • Schlickgasse 5
01/95 51 449
suessetraeume@gmx.at
www.suessetraeume-schokolade.at

5 % Erm. ab einem Einkauf von Euro 20,–. Bei SÜSSE TRÄUME finden Sie die beliebten Galler Katzenzungen, versch. Pralinen-Kreationen, Schokoladentafeln in versch. Sorten. Schoko Maroni & Liliput Konfekt. Saisonschwerpunkte: Adventkalender, Nikolo & Krampus, Weihnachten, Silvester, Valentin, Ostern, Muttertag. Sie finden bei uns laktose-, gluten- u. zuckerfreie Süßwaren. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. ÖZ: Mo-Fr 9.30-18.00 Uhr, Sa 9.30-13.00 Uhr.

Unibräu
1090 Wien
Alserstr. 4, Hof 1
01/40 91 815
campus@unibrau.at
www.unibrau.at

Die ganze Familie speist u. die Kinder zahlen für die Kindergerichte nur die Hälfte! Mitten in Wien u. trotzdem im Grünen! Hier befindet sich das Universitätsbräuhaus. Im Sommer gibt es Speisen direkt von unserem Holzkohlengrill. Direkt angeschlossen an unseren Gastgarten befindet sich ein großer Spielplatz. Wir bieten div. Kindergerichte. ÖZ: Mo-So 11.00-24.00 Uhr.

W SP K H B

12. BEZIRK

CLAIRE's –
Das Sri-Lankische Wirtshaus
1120 Wien
Kriechbaumgasse 27
01/81 03 685
www.claireslanka.at

20 % Erm. auf die gesamte Rechnung. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen u. Gutscheinen. Sri Lanka ist ein buntes Land – u. so ist unser Essen. Bei Claire's erwarten Sie authentische, mit viel Liebe zubereitete Gerichte aus der klassischen srilankischen Küche. Sie können aus zahlreichen Fleischgerichten, vegetarischen u. veganen Speisen wählen, vielmals unter Einsatz von ayurvedischen Gewürzen. Familien lieben auch unsere bunte Lokalkulisse. Kommen Sie vorbei. Wir freuen uns.

K H

13. BEZIRK

Kindermuseum
„Schloss Schönbrunn erleben"
1130 Wien
01/81 1 13-239
reservierung@schoenbrunn.at
www.kaiserkinder.at

Gewährte Erm. für „Schloss Schönbrunn erleben": Familienticket I (2 Erw. u. bis zu 3 Kinder) Euro 19,60 (statt Euro 24,20), Familienticket II (1 Erw. u. bis zu 3 Kinder) Euro 13,40 (statt Euro 15,50); ÖZ: bis 5.11. tägl. geöffnet von 10.00-17.00 Uhr. Kassaschluss um 16.00 Uhr. Ab 7.11. geöffnet an: Sa, So u. Ftg. 10.00-17.00 Uhr u. in den Wiener Schulferien. Führungen jeweils Sa, So u. Ftg. um 10.30, 13.30 u. 15.00 Uhr. Details zu den ÖZ finden Sie auch auf unserer Homepage.

14. BEZIRK

Atelier Fototraum –
Deine Familienfotografin
1140 Wien
Leyserstr. 5/2
0676/43 69 290
office@fototraum.at
www.fototraum.at

10 % Erm. auf dein Wunschshooting. Ein Familienshooting ist für mich wertvolle Familienzeit, die ihr bewusst mit euren Kindern verbringen könnt, ganz ohne Stress u. ohne Verpflichtungen. Sichert euch jetzt euer Wunschshooting bei mir im Atelier od. im Freien.

Hohe Wand Wiese
1140 Wien
Mauerbachstr. 174-184
01/93 46 711
office@hohewandwiese.com
www.hohewandwiese.com

Kinderfahrt: Euro 3,– (statt Euro 3,50); Erw.: Euro 4,– (statt Euro 4,50). Sommerrodelbahn Hohe Wand Wiese – das ideale Ausflugsziel vor den Toren Wiens! Die 850 Meter lange Sommerrodelbahn mit rasanten Kurven u. einem Abschlusssprung sorgt bei Spitzengeschwindigkeiten von bis zu 40 km/h für Adrenalin u. Nervenkitzel bei Jung u. Alt. Die Gastronomie besticht mit einem modernen Look u. durch ein vielfältiges Angebot an Speisen u. Getränken. Infos zu ÖZ u. Anreise auf www.hohewandwiese.com

W SP K H

15. BEZIRK

© Morris Mac Matzen

HOLIDAY ON ICE
18.-28. Jänner 2018
1150 Wien
Wiener Stadthalle
www.stadthalle.com

10 % Erm. auf den Vollpreis von HOLIDAY ON ICE TIME für die Vorstellungen am 20.01.2018 um 16.30 Uhr, sowie am 21.01.2018 um 11.00 Uhr, jeweils ab Kategorie B. Angebot erhältlich gegen Vorweis Ihrer family extra Card oder Angabe Ihrer family extra Card Nummer unter service@stadthalle.com, 01/ 98 1 00-480 und an den Kassen der Wiener Stadthalle. Aktion gültig bis 31.10.2017 für max. 4 Tickets pro family extra Card. It's TIME: Zeit für große Gefühle! Von 18.-28.01.2018 gastiert HOLIDAY ON ICE mit der spektakulären Show TIME in der Wiener Stadthalle. Die pulsierende Show steht ganz im Zeichen der schönsten Momente des Lebens u. bietet Eiskunstlauf auf höchstem Niveau. Mit innovativem Musikkonzept u. brillanten Licht- u. Show-Effekten werden auf der spiegelglatten Bühne wunderbare Geschichten erzählt, die das Leben schreibt. Das macht die neue Show TIME zu einem Fotoalbum voller unvergesslicher Schnappschüsse – sie entführt aus dem Alltag, lässt träumen u. die Zeit für einen Moment stillstehen. Mit dabei sind Designer Thomas Rath, bekannt durch seine Rolle als Juror bei „Germany's next Topmodel", der exklusiv Kostüme für TIME entwirft, u. Publikumsliebling Annette Dytrt, die bereits 2015 bei Holiday on Ice ihre Fans in Wien verzauberte.

16. BEZIRK

pippilotta kinderbuch e.U.
1160 Wien
Neulerchenfelder Str. 41
01/40 30 918
kontakt@pippilottakinderbuch.at
www.pippilottakinderbuch.at

family extra Card WIEN-Inhaber erhalten beim ersten Einkauf ein kleines Geschenk. Die Auswahl ist fachkundig individuell u. umfasst alle Bereiche der Kinder- u. Jugendliteratur: Baby- u. Kleinkinderbücher, Bilder- u. Kinderbuchklassiker, Vorlese- u. Erstlesebücher, Lyrik- u. Liedersammlungen, Märchen- u. Kunstbücher, Preisgekröntes, Sachbücher, Lernspiele, Hörbuch u. Musik-CD sowie Ratgeber für Eltern. Neben Belletristik für Kinder u. Jugendl. finden sich in den Regalen zahlreiche zweisprachige Bücher. Während sich die Erw. kompetent beraten lassen, können die Kinder gemütlich auf dem roten Sofa in Büchern schmökern. ÖZ: Di-Fr 10.00-18.00 Uhr, Sa 9.00-14.00 Uhr.

17. BEZIRK

Metropol Wien
1170 Wien • Hernalser Hauptstr. 55
01/40 77 74 07
tickets@wiener-metropol.at
www.wiener-metropol.at

Individuelle Erm. für family extra Card WIEN-Inhaber, die sich je Veranstaltung unterschiedlich gestalten. Unsere MitarbeiterInnen an der Kassa geben Ihnen gerne Auskunft.

23. BEZIRK

Say-Cheeze – Das neue Selfiestudio in Wien Süd
1230 Wien • Anton-Baumgartner-Str. 125
0732/30 33 04
office@say-cheeze.at • www.say-cheeze.at

50 % Erm. auf die 20- od. 50-minütige Fotosession. 1 Studio, 3 Kameras, 3 Perspektiven, 3 Fernauslöser. Fotos live am Bildschirm checken. Du als Model u. Fotograf. Action u. Spaß garantiert! Einfach unter www.say-cheeze.at einen freien Termin (20 od. 50 Min.) buchen. Und dann say cheeze... Jetzt gehört das Studio euch ganz alleine. Schnappt euch Accessoires aus unserem riesigen Fundus od. nehmt euch eure eigenen Kostüme mit u. auf geht's. Auf einem Monitor seht ihr sofort eure Aufnahmen – geschafft... Luft holen. Zuhause angekommen könnt ihr in Ruhe online eure Bilder in eurem passwortgeschützten Account ansehen u. nach Lust u. Laune 30 Tage lang bestellen. Einfach die gewünschten Bilder auswählen, den Zahlungsvorgang abschließen, Bilder downloaden u. stolz auf eure Modelqualitäten sein.

NIEDERÖSTERREICH

Vöslauer Mineralwasser
2540 Bad Vöslau
Quellenstr. 1
0 22 52/40 14 628
fuehrungen@voeslauer.com
www.voeslauer.com

Erm. von Euro 1,– auf den regulären Eintrittspreis für die Vöslauer Werksführung (Okt.-Mai) bzw. Vöslauer Werksführung & Thermalbad Führung (Mai-Okt.). Wo entspringt Vöslauer Mineralwasser, wie kommt es in die Flasche u. bis zu Ihnen nach Hause? Das alles u. noch mehr erfahren Sie bei unserer Führung durch die Produktion. Im Sommer geht es weiter zur Führung ins Thermalbad Vöslau, wo die Ursprungsquelle von Vöslauer entspringt. Ihr Geschenk: der anschließende Badeintritt ist für Sie kostenlos! Anmeldung unbedingt erforderlich mind. 3 Werktage vorher. Alle weiteren Informationen, freie Termine u. Online-Anmeldung unter www.voeslauer.com

MOKE Kindererlebniswelt
Indoorspielplatz in Gars am Kamp
3571 Gars am Kamp
Schillerstr. 163
0 29 85/27 27 27
office@working-space.at
www.moke-gars.at

10 % Erm. auf die Eintrittspreise. Unser Indoor-Spielplatz erstreckt sich über mehrere Stockwerke. Herzstück ist ein Kletterturm. Um den Kletterturm herum sind zahlreiche Spielstationen angeordnet wie z.B. eine Softboulderwand, ein Kleinkinderbereich, zahlreiche Spielautomaten sowie das einzigartige u. sehr beliebte Edelsteincamp. Es besteht auch die Gelegenheit mit Freunden deinen Geburtstag zu feiern. Jeder Geburtstag im MOKE ist ein einzigartiges Erlebnis. Während die Kinder spielen können sich die Eltern od. Begleitpersonen in unserem neuen Kaffeerestaurant stärken od. einen Arbeitsplatz mit Internetanschluss mieten, um Arbeiten zu erledigen. Zusätzlich bieten wir Ihnen für Ihre Feier die passenden Räume bis zu 120 Personen. ÖZ: Mo-Fr 14.00-19.00 Uhr, Sa u. So 13.00-19.00 Uhr

W SP K H B

Therme Laa – Hotel & Silent Spa
2136 Laa/Thaya
Thermenplatz 1
0 25 22/84 70 05 70
therme@therme-laa.at
www.therme-laa.at

10 % Erm. auf den Thermeneintritt für alle auf der family extra Card WIEN eingetragenen Kinder (bis zum 14. Geburtstag). Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen u. Rabatten sowie dem Sonnenschein-Tarif. Freier Eintritt für Kinder unter 3 J.!

W SP SZ K H B

www.familyextracard.at

BÄREN-HÜTTE
Die Erlebnisgastronomie am Gießhübl
2372 Gießhübl
Eichbergstr. 2
0 22 36/20 58 48
office@baeren-huette.at
www.baeren-huette.at

1 Plüschbär für Kinder –12 J. kostenlos bei Speisenkonsumation der Erw. Ihr Familienrestaurant mit Erlebnischarakter u. echtem Hüttenfeeling, in Gießhübl nahe Wien. Ob zur Einkehr nach einer beschaulichen Wanderung od. für ein erlebnisreiches Essen mit der ganzen Familie – im Vordergrund steht die Familie u. die außergewöhnliche Atmosphäre in u. rund um die Erlebnisgastronomie Bären-Hütte.

FAIR-PREIS DACIA RENAULT Passion for life
RENAULT SKALA www.skala.cc

Renault Skala
2380 Perchtoldsdorf • Vierbatzstr. 3
01/86 6 93
office@skala.cc • www.skala.cc

35 % Erm. auf Kindersitze bei Kauf eines Fahrzeuges u. eine kostenlose Autowäsche bei einem Service. Perchtoldsdorf, Brunnerfeldstr. 69b, Tel. 01/86 6 93-123 (Gebrauchtwagenplatz)

Eis GREISSLER
Aus Muuh! Wird Wow!
2851 Krumbach
Königsegg 25
0 26 47/42 95 055
buchung@eis-greissler.at
www.eis-greissler.at

10 % Erm. auf Führungen. Inmitten der Idylle der Buckligen Welt befindet sich unser Hof mitsamt Eismanufaktur. Entdecken Sie den Ursprung der Eis Greisslerei u. lernen Sie unseren Betrieb in 3 Stationen kennen. Die „Zutaten-Ralley" ist ein Erlebnis für Ihre Sinne! Unterhaltung für die jüngeren Gäste gibt es am Kinderspielplatz u. im Streichelzoo. ÖZ u. Impressionen finden Sie auf unserer Webseite!

SP

Kinderparadies
Wirtshaus „Zur Minidampfbahn"
3910 Teichhäuser bei Zwettl
0 28 23/223
0664/39 34 550
www.minidampfbahn.at

Bei voller Konsumation der Erw. pro Kind eine Freikarte kostenlos (Wert € 2,50). Ponyreiten, Schienenfahrrad, Elektroautos, Hüpfburgen, Renntretauto, Oldtimertraktorfahrt, Minizoo mit kleinwüchsigen Tieren, Kindergeburtstagsfeiern. ÖZ siehe Homepage.

W SP SZ K H B

WALDLAND
3533 Oberwaltenreith 10
0 28 26/74 43-400
hof@waldland.at
www.waldland.at

50 % Erm. auf den Filmeintritt für Erw., Kinder –14 J. kostenlos. Waldland entdecken! BesucherInnen wird bei der Waldland Filmvorführung ein eindrucksvoller Einblick in die Vielfalt von Waldland geboten. Genießen Sie dabei eine köstliche Mehlspeise zum Vorteilspreis. Im Leinenhaus u. im Waldland Spezialitätengeschäft lässt sich zudem gemütlich flanieren u. gustieren. Als Erinnerung können Sie Ihren eigenen Waldland-Vielfalter basteln. Waldland Filmvorführung Mo-Fr um 10.00 u. 15.00 Uhr, Sa um 10.00 Uhr. ÖZ: Mo-Fr 9.00-18.00 Uhr, Sa 9.00-12.00 Uhr.

OBERÖSTERREICH

Dilly's Wellness Golf Familien Resort
4580 Windischgarsten • Pyhrnstr. 14
0 75 62/52 6 40, Fax 0 75 62/52 64 500
wellness@dilly.at
www.dilly.at

Genießen Sie die persönliche u. familiäre Atmosphäre unseres Resorts u. erhalten Sie 5 % Erm. auf den Übernachtungspreis. Ob Sie golfen, wandern, gemeinsam mit Ihren Kindern spielen (3-stöckige Indoor-Softplayanlage, 1.000 m² Kinderland-Indoor, 5.000 m² Outdoor-Spielplatz) od. im Wellnessbereich (3.000 m² Kinder- u. Erwachsenenwellnessbereich getrennt) relaxen – wir bieten Ihnen einen rundum perfekten Familienurlaub. • Hallenbad mit Rutsche u. Babybecken • 6 Pools, innen u. außen/Biotop • 5.000 m² Wellnesslandschaft (getrennte Bereiche für Erw. u. Kinder) mit Liegegarantie • kostenlose Babybetreuung ab 6 Monaten, tägl. Kinder- u. Jugendprogramm • Streichelzoo (Zwergponys, Zwergziegen, Hasen,...), Zwergponyreiten • Sommer: freies Greenfee am hauseigenen 18-Loch-Golfplatz (pro Person u. Nacht 1 x Greenfee) • Winter: kostenloser Skishuttle, beschneiter Rodelhang direkt vor dem Hotel • Verwöhnpension – inkl. alkoholfreier Getränke

W SP SZ K H

OÖ Landesgartenschau KREMSMÜNSTER 2017 21. April - 15. Oktober

OÖ Landesgartenschau
Kremsmünster 2017
21.4.-15.10.
Markt Kremsmünster –
Stift Kremsmünster –
Schloss Kremsegg
0 75 83/51 5 15
gartenschau@kremsmuenster2017.at
www.kremsmuenster2017.at

Familienkarte Euro 14,50 inkl. aller eingetragenen Kinder –15 J. frei. Spiel u. Spaß im Blütenparadies – volles Programm auf der OÖ Landesgartenschau 2017. Herzlich willkommen im Dreiklang der Gärten! Stift, Markt u. Schloss blühen auf. Volles Programm mit 10 Schaugärten, 10 Themengärten u. 10 Küchengärten sowie einem Kinder- u. Familienprogramm, das bunter nicht sein könnte! Ob unter der Woche od. in den Ferien, auf den neuen Spielplätzen (Riesen-Rutsche, Murmel Parcours, Robi-Wood Spielplatz, Hüpfkissen) od. auf der Kinderbühne (jeden Sa) – von 21.4.-15.10. gibt es für Groß u. Klein tägl. Neues zu entdecken. 177 Tage lang hält das Gartenschau Programm für Groß u. Klein viele Überraschungen bereit.

W SP SZ K H B

ÜBERREGIONAL

fotoCharly.at meine online Fotowelt

fotoCharly –
meine online Fotowelt
00800/19 69 20 02
kundendienst@fotocharly.at
www.fotocharly.at

fotoCharly bietet für family extra Card WIEN-Inhaber bis zu 40 % Erm. auf das gesamte Foto-Sortiment. Geben Sie den Gutscheincode „fam2017" im Warenkorb ein u. die Erm. wird Ihnen direkt vom Rechnungsbetrag abgezogen. Gutschein mehrmals einlösbar. Gutschein gilt auch auf Aktionspreise.

www.familyextracard.at

Ganz Wien – EINE KARTE

ANTRAG

Bitte senden an:
Marketingservice Thomas Mikscha GmbH
Messestraße 6, 3100 St. Pölten

☐ Hiermit bestelle ich die kostenlose **family extra Card WIEN**

ANTRAGSTELLER/IN

FAMILIENNAME* AKADEMISCHER GRAD

VORNAME*

GEBURTSDATUM*

STRASSE, HAUSNUMMER/STIEGE/TÜR*

PLZ, ORT*

TELEFON

E-MAIL

PARTNER/IN (optional)[1]

FAMILIENNAME* AKADEMISCHER GRAD

VORNAME*

GEBURTSDATUM*

KIND(ER) / ENKELKIND(ER)

FAMILIENNAME | VORNAME* | GEBURTSDATUM

FAMILIENNAME | VORNAME* | GEBURTSDATUM

FAMILIENNAME | VORNAME* | GEBURTSDATUM

FAMILIENNAME | VORNAME* | GEBURTSDATUM

☐ Senden Sie mir bitte den Newsletter mit den neuesten Informationen zu.

Wird ein(e) Partner/in eingetragen, erhält diese(r) automatisch eine eigene family extra Card WIEN.

Ich erkläre, dass ich/wir oder mein(e)/unser(e) Enkelkind(er) meinen/unseren/ihren Hauptwohnsitz im Bundesland Wien habe(n) und dass für alle angegebenen (Enkel-)Kinder die Familienbeihilfe bezogen wird.

Ich bin mit der automationsunterstützten Datenverarbeitung meiner Angaben für Zwecke der family extra Card WIEN sowie die Weitergabe an Partner einverstanden. Die Karte ist bis zum vollendeten 18. Lebensjahr des letzten Kindes gültig.

Mit meiner Unterschrift bestätige ich die Richtigkeit der Angaben.

UNTERSCHRIFT

Was bringt Ihnen die family extra Card WIEN?

• Ermäßigungen und Vorteile
Bis zu 50 % Ermäßigung erhalten Sie bei ausgewählten Erlebnis- und Freizeiteinrichtungen, Restaurants und Shops.

• Unterwegs mit der WESTbahn
5 % Rabatt gibt es auf Tickets für eine einfache Fahrt zum Haustarif bei Onlinebuchung. Diese Ermäßigung gilt auch für allein reisende Erwachsene. Kinder reisen bis zur Vollendung des 15. Lebensjahres gratis.

• Gratis-Abo „family extra WIEN"
Viermal jährlich kommt das Familienmagazin „family extra WIEN" mit wertvollen Informationen und tollen Gewinnspielen gratis ins Haus.

• Angebote für die ganze Familie
Als Inhaber der family extra Card WIEN bekommen Sie regelmäßig spezielle Freizeittipps und Angebote zu attraktiven Familienwochenenden.

Haben Sie noch Fragen?

Wir sind von **Montag bis Donnerstag von 8 bis 16 Uhr** und am **Freitag von 8 bis 12 Uhr** für Sie da.

02742/76896-23

Weitere Informationen finden Sie unter **www.familyextracard.at**

Helvetia Ganz Privat Unfallversicherung - Maßgeschneiderter Versicherungsschutz rund um die Uhr.

Sichern Sie sich gut ab.
Ein Unfall kann jedem von uns passieren – und unser Leben schlagartig ändern. Denn die gesetzliche Sozialversicherung lässt uns bei Freizeit-, Sport- und Haushaltsunfällen im Stich. Und dann stellt sich die Frage: Ist man für diese Situation gut abgesichert?

Wer trägt die Kosten, wenn etwas passiert?
In Österreich gibt es keine gesetzliche Versicherung für Freizeitunfälle. In diesen Fällen kommt die gesetzliche Krankenkasse nur für ein Mindestmaß an Behandlungen auf – Spezialbehandlungen und Folgekosten werden nicht abgedeckt. Umfassenden Schutz bietet allein die private Unfallversicherung. Durch sie können auch die Folgekosten eines Unfalls abgedeckt werden.

Familie, Alleinerzieher und Partner – Schutz für Groß und Klein.
Was auch immer passiert, mit der Helvetia Ganz Privat Unfallversicherung für Familien und Alleinerzieher sind Sie und Ihre Lieben rund um die Uhr weltweit geschützt.

Helvetia Versicherungen AG
Firmensitz in 1010 Wien, Hoher Markt 10 –11
T +43 (0) 50 222-1000, F +43 (0) 50 222-91000
www.helvetia.at

Ihre Schweizer Versicherung.

helvetia

9 190001 018140 03

Österreichische Post AG, MZ 08Z037759 M, Abs. Marketingservice Thomas Mikscha GmbH, Messestr. 6, 3100 St. Pölten